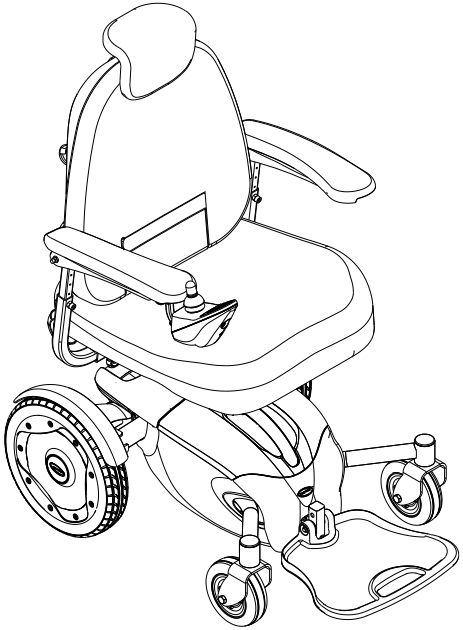


Invacare® Pronto® Air Personal Transporter avec assise MyBody

fr **Fauteuil roulant électrique**
Manuel d'utilisation

CE

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.
Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.

INVACARE®

Yes, you can.®

© 2014 Invacare® Corporation
Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ® . Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

Sommaire

1 Généralités 6
1.1 Introduction 6
1.2 Symboles figurant dans ce manuel 6
1.3 Classification 6
1.4 Utilisation conforme du dispositif 7
1.5 Réglementations 7
1.6 Indications 7
1.7 Fonctionnalité 7
1.8 Garantie 7
1.9 Durée de vie 8

2 Sécurité 9
2.1 Consignes générales de sécurité 9
2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique 12
2.3 Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique 13
2.4 Conseils de sécurité relatifs au mode de déplacement par conduite/ poussée 14
2.5 Informations de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance 17
2.6 Informations de sécurité relatives aux modifications apportées au véhicule électrique 18
2.7 Position des étiquettes sur le produit 20

3 Composants et fonction 23
3.1 Manipulateurs 23

4 Accessoires 24
4.1 La ceinture de maintient 24
4.1.1 Types de ceinture de maintien 24
4.1.2 Réglage correct de la ceinture de maintient 24

5 Réglages (Mise en service) 25
5.1 Préparation du fauteuil roulant 25
5.2 Installation/Inspection à la livraison 25
5.3 Inspection de maintenance 26

6 Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise 27
6.1 Informations générales sur le réglage du véhicule électrique en fonction de la position d'assise de l'utilisateur 27
6.2 Possibilités de réglage du manipulateur 28
6.2.1 Installation du joystick 28
6.2.2 Réglage de la profondeur du joystick 30
6.2.3 Réglage du manipulateur par rapport à la longueur du bras 30
6.2.4 Régler la hauteur du manipulateur (seulement pour support de manipulateur escamotable) 30
6.2.5 Faire pivoter le manipulateur latéralement 31
6.3 Déconnexion/connexion des joystick 31
6.3.1 Emplacement du connecteur du joystick 31
6.3.2 Déconnexion 31
6.3.3 Connexion 31
6.4 Siège et dossier 32
6.4.1 Réglage de la hauteur d'assise 32
6.4.2 Profondeur du support d'assise 32
6.4.3 Réglage de l'inclinaison du dossier 33
6.4.4 Réglage de la hauteur de l'appui-tête 33
6.5 Accoudoirs 33
6.5.1 Réglage de la largeur de l'accoudoir 33
6.5.2 Réglage de la hauteur des accoudoirs 34
6.5.3 Réglage de la profondeur de la manchette de l'accoudoir 34
6.5.4 Réglage de l'inclinaison de la manchette de l'accoudoir (gauche ou droit) 35

6.5.5 Réglage de l'inclinaison du rembourrage de l'accoudoir (haut ou bas) 35
6.6 Retrait/installation de l'assise 36
6.6.1 Retrait 36
6.6.2 Installation 36
6.7 Utilisation du dossier rabattable 36
6.8 Palette 37
6.8.1 Retrait/installation de la palette ou réglage de la profondeur de la palette 37
6.8.2 Réglage de la hauteur de la palette 38
6.8.3 Réglage de l'inclinaison de la palette 38
6.9 Housses de coussin 39
6.9.1 Installation/retrait de la housse du coussin d'assise 39
6.9.2 Installation/retrait de la housse du coussin du dossier 39
6.9.3 Nettoyage des housses de coussin 39
6.10 Réglage des fourches 39

7 Utilisation 41

7.1 Utilisation du fauteuil roulant 41
7.2 Déplacement 41
7.3 Avant le premier déplacement 41
7.4 S'étirer et se pencher vers l'avant 42
7.5 S'étirer et se pencher vers l'arrière 42
7.6 Informations relatives au transfert 43
7.7 Franchir des obstacles 44
7.7.1 Hauteur d'obstacle maximale 44
7.7.2 Conseils de sécurité pour monter sur des obstacles 44
7.7.3 Comment franchir des obstacles correctement 44
7.8 Montées et descentes 44
7.9 Poussée en roue libre 45
7.9.1 Embrayage/débrayage des leviers de débrayage des moteurs 45
7.10 Note aux tierces-personnes utilisant le véhicule électrique 46

8 Système électrique 47

8.1 Système de protection électronique 47
8.2 Batteries 47
8.2.1 Généralités sur la charge 47
8.2.2 Consignes générales sur la charge 47
8.2.3 Comment charger les batteries 48
8.2.4 Comment débrancher les batteries après la charge 49
8.2.5 Stockage et maintenance 49
8.2.6 Consignes relatives à l'utilisation des batteries 49
8.2.7 Transport des batteries 50
8.2.8 Consignes générales relatives à la manipulation des batteries 50
8.2.9 Manipulation correcte des batteries endommagées 50
8.2.10 Utilisation de batteries adéquates 51
8.2.11 Retrait/installation du bloc-batteries du fauteuil roulant 52
8.3 Directives relatives au câblage 52

9 Transport 54

9.1 Transporter le fauteuil roulant sans passager 54
9.2 Transport du fauteuil roulant 54

10 Maintenance 55

10.1 Maintenance – introduction 55
10.2 Nettoyer le fauteuil électrique 55
10.3 Inspection checks 55
10.3.1 Avant chaque utilisation du véhicule électrique 55
10.3.2 Inspection/réglage hebdomadaires 56
10.3.3 Inspection/réglage mensuels 56
10.3.4 Inspection/réglage périodiques 56

11 Après l'utilisation 57

11.1 Réutilisation 57

11.2 Gestion des déchets 57
12 Résolution de problèmes 58
12.1 Performances de conduite 58
12.2 Composants électriques 60
12.2.1 Diagnostic de l'indicateur de code panne 60
12.3 Vérification du niveau de charge de la batterie 61
12.4 Réinitialisation du disjoncteur 62
13 Caractéristiques techniques. 63
13.1 Caractéristiques techniques 63

1 Généralités

1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Invacare.

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité.

Veuillez noter que certaines sections du présent manuel d'utilisation peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le manuel concerne tous les modèles existants (à la date d'impression).

Si la taille des caractères de la version imprimée du manuel d'utilisation vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger le manuel au format PDF sur le site Internet Invacare (voir la dernière page de cet manuel). Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Ce fauteuil roulant est construit pour un grand nombre d'utilisateurs aux besoins différents.

Il revient exclusivement au personnel médical spécialisé et ayant la qualification voulue de décider si le modèle convient à l'utilisateur.

Invacare ou son mandataire légal décline toute responsabilité dans les cas où un fauteuil roulant n'est pas adapté au handicap de l'utilisateur.

Certains des travaux de maintenance et réglages à réaliser peuvent être exécutés par l'utilisateur ou un accompagnateur. Certains réglages nécessitent cependant une formation technique et ne doivent être effectués que par votre distributeur Invacare. Tout endommagement ou erreur résultant de la non observation du manuel d'utilisation ou d'une mauvaise maintenance sont exclus de la garantie.

1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Dans le présent manuel d'utilisation, les avertissements sont signalés par des symboles. Ces pictogrammes sont accompagnés d'un en-tête indiquant le niveau de danger.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures légères.

IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.

Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

1.3 Classification

Ce véhicule a été répertorié conformément à la norme EN 12184 comme **produit de mobilité de classe A**. Ceci signifie qu'il s'agit d'un véhicule compact et maniable principalement destiné à une utilisation en intérieur et qu'il n'est pas nécessairement capable de franchir des obstacles extérieurs.

1.4 Utilisation conforme du dispositif

Ce véhicule a été conçu pour des personnes handicapées, voire incapables de marcher, mais qui, de par leur faculté visuelle et leur condition physique et mentale, sont capables de conduire un véhicule électronique.

1.5 Réglementations

Ce véhicule a subi avec succès tous les tests de sécurité conformes aux normes allemandes et internationales. Il satisfait également aux exigences des normes RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EC et DIN EN 12184, norme EN 1021-1/-2 incluse. Il a également été testé avec succès selon la norme EN 60529 IPX4 quant à sa résistance aux projections d'eau, et est par conséquent bien adapté aux conditions atmosphériques typiques d'Europe.

1.6 Indications

L'utilisation de ce fauteuil roulant électrique est recommandée dans les cas suivants :

- Incapacité totale ou très limitée à se déplacer à domicile.

La prescription de fauteuils roulants électriques en intérieur est conseillée si l'utilisation d'un fauteuil roulant manuel n'est plus possible en raison de l'incapacité et si la conduite d'un véhicule électrique reste possible.

1.7 Fonctionnalité

N'utilisez un fauteuil roulant électrique que s'il est en parfait état de marche. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de vous mettre en danger, ainsi que d'autres personnes.

La liste ci-dessous ne prétend pas être exhaustive. Elle a simplement pour but d'indiquer certaines situations qui pourraient affecter la fonctionnalité de votre fauteuil roulant électrique.

Certaines situations exigent que vous arrêtiez immédiatement d'utiliser votre fauteuil roulant. D'autres situations vous permettent d'utiliser votre fauteuil roulant pour vous rendre chez votre revendeur.

Il convient d'arrêter d'utiliser votre fauteuil électrique si sa fonctionnalité est réduite pour les raisons suivantes :

- défaillance du frein

Il convient de contacter un revendeur Invacare autorisé si la fonctionnalité de votre fauteuil roulant électrique est réduite pour les raisons suivantes :

- système d'éclairage en panne ou défectueux
- si les réflecteurs sont tombés
- filetage usé ou pression des pneus insuffisante
- accoudoirs endommagés (par ex. rembourrage d'accoudoir déchiré)
- repose-jambes endommagés (par ex. talonnières manquantes ou déchirées)
- ceinture de maintien endommagée
- joystick endommagé (le joystick ne peut pas être mis en position neutre)
- câbles endommagés, coudés, pincés ou détachés du support
- dérapage du fauteuil roulant au freinage
- fauteuil roulant tirant vers un côté lorsqu'il se déplace
- bruits anormaux ou bruits inhabituels apparaissant

Ou bien si vous avez l'impression que quelque chose ne va pas avec votre fauteuil roulant.

1.8 Garantie

Les modalités et conditions font partie des modalités et conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

1.9 Durée de vie

Dans le cas de ce produit, notre entreprise part d'une durée de vie de cinq ans dans la mesure où le produit est utilisé conformément à sa finalité et que toutes les indications relatives à la maintenance et au service après-vente sont respectées. Cette durée de vie peut même être dépassée lorsque le produit est soigneusement traité, entretenu et utilisé et qu'aucune limite technique ne résulte de la poursuite du développement scientifique et technique. La durée de vie peut aussi être considérablement raccourcie suite à utilisation extrême et emploi non conforme. La fixation de la durée de vie par notre entreprise ne constitue pas une garantie supplémentaire.

2 Sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
– Vous devez lire et comprendre le présent manuel pour éviter tout risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle.
– N'utilisez PAS ce produit ou tout autre équipement disponible en option sans avoir lu et compris entièrement ces instructions et toute autre documentation supplémentaire, telle que le manuel d'utilisation, les manuels d'entretien ou fiches d'instructions fournis avec ce produit ou l'équipement en option.
– Si vous ne comprenez pas les avertissements, mises en garde ou instructions, contactez un professionnel de santé ou un revendeur avant d'essayer d'utiliser cet équipement.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas d'utilisation du véhicule électrique dans un autre but que celui décrit dans le présent manuel.
– Le véhicule électrique doit être utilisé uniquement conformément aux instructions fournies dans le présent manuel d'utilisation.
– Prêtez une attention particulière aux consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas de conduite du véhicule électrique sous l'influence de médicaments ou d'alcool
– Ne conduisez jamais le véhicule électrique si vous êtes sous l'influence de médicaments ou d'alcool. En cas de besoin, demandez l'aide d'une tierce-personne disposant de capacités physiques et mentales appropriées.

AVERTISSEMENT !
Risque de dommage ou de blessure en cas de mise en marche involontaire du véhicule électrique
– Coupez l'alimentation du véhicule électrique avant de vous y installer, d'en sortir ou de manipuler des objets.
– Coupez SYSTÉMATIQUEMENT l'alimentation du véhicule électrique en cas de présence d'animaux et/ou d'enfants pour éviter tout mouvement involontaire.
– Lors du débrayage de l'unité motrice, le frein intégré est désactivé. C'est pour cette raison que la conduite du véhicule électrique par une tierce-personne est uniquement recommandée sur les surfaces planes, jamais sur les pentes. Ne laissez jamais le véhicule électrique sur une pente avec les moteurs débrayés. Après avoir poussé le véhicule électrique, rembrayez immédiatement les moteurs (reportez-vous à la section relative à la conduite du véhicule en roue libre).

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de coupure du contact pendant le déplacement du véhicule électrique, par exemple suite à l'utilisation du bouton marche/arrêt ou au débranchement d'un câble, entraînant un arrêt abrupt et violent du véhicule.

– Si vous devez freiner en cas d'urgence, relâchez tout simplement le joystick pour arrêter le véhicule (reportez-vous au manuel d'utilisation du manipulateur pour plus d'informations).

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure si une personne se trouve encore dans le véhicule électrique lors du transport de celui-ci dans un autre véhicule

Ce véhicule électrique ne répond pas aux exigences de la norme ISO 7176-19 et ne doit en aucun cas être utilisé comme siège de véhicule ou pour transporter l'utilisateur dans un véhicule. L'utilisation d'un véhicule électrique ne répondant pas aux critères d'un siège de véhicule peut entraîner de graves blessures voire la mort en cas d'accident de la circulation.

– Ne transportez PAS de véhicule électrique occupé dans un véhicule de transport.

AVERTISSEMENT !

Risque de chute du véhicule électrique

– Ne vous avancez pas sur l'assise, ne vous penchez pas en avant entre vos genoux, ne vous étirez pas vers l'arrière au-delà du haut du dossier, par exemple, pour attraper un objet.
– Si une ceinture de maintien est installée, elle doit être correctement mise en place et ajustée chaque fois que vous utilisez le véhicule électrique. La ceinture de maintien réduit les risques de chute du véhicule électrique. La ceinture de maintien sert uniquement à maintenir l'utilisateur. Elle n'est pas conçue pour être utilisée comme ceinture de sécurité devant supporter de fortes poussées comme les ceintures de sécurité des voitures ou des avions. Si des signes d'usure sont visibles, la ceinture DOIT être immédiatement remplacée.
– Pour vous asseoir dans un autre siège, positionnez le véhicule électrique le plus près possible de ce siège.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

La modification du système d'assise par rapport au réglage d'usine risque de diminuer les performances des commandes, la stabilité du fauteuil roulant, la traction et d'augmenter l'usure des roulettes.

– Modifiez le système d'assise UNIQUEMENT en cas de besoin pour adapter le fauteuil roulant à l'utilisateur.
– Si vous devez modifier le système d'assise, vérifiez TOUJOURS que le repose-pieds du fauteuil roulant n'interfère PAS avec les roulettes avant.
– Si vous devez modifier le système d'assise, vérifiez TOUJOURS que le fauteuil roulant ne bascule PAS facilement vers l'avant ou vers l'arrière.

ATTENTION !

Risque de blessure en cas de dépassement de la charge maximale autorisée

– Ne dépassez pas la charge maximale autorisée (reportez-vous à la section 13 Caractéristiques techniques, page 63).
– Le véhicule électrique est conçu uniquement pour recevoir un seul occupant avec un poids maximal ne dépassant pas la charge maximale autorisée pour ce véhicule. N'utilisez jamais le véhicule électrique pour transporter plusieurs personnes.

ATTENTION !

Risque de blessure en cas de manipulation inadéquate ou de chute de pièces lourdes

– Lors des opérations d'entretien ou de maintenance ou lorsque vous soulevez certaines pièces du véhicule électrique, tenez compte du poids de chaque composant, et notamment des batteries. Veillez à toujours adopter une posture adéquate et n'hésitez pas à demander de l'aide.

ATTENTION !

Risque de blessure provoquée par des pièces mobiles

– Veillez à ce que les pièces mobiles du véhicule électrique, comme les roues ou l'un des dispositifs de levage (le cas échéant), n'occasionnent pas de blessures, en particulier en présence d'enfants.

ATTENTION !

Risque de blessure provoquée par des surfaces brûlantes

– N'exposez pas le véhicule électrique à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Les pièces métalliques et les surfaces telles que l'assise et les accoudoirs risquent de devenir brûlantes.

ATTENTION !
Risque d'incendie ou de panne en cas de raccordement d'appareils électriques
– Ne raccordez à votre véhicule électrique aucun appareil électrique qui n'ait été expressément autorisé par Invacare. Confiez toutes les installations électriques à votre revendeur Invacare agréé.

2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
Une utilisation inappropriée du fauteuil roulant peut entraîner des émissions de fumée, des étincelles ou un dégagement de chaleur. Un incendie est susceptible de provoquer des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.
– Le fauteuil roulant NE doit PAS être utilisé pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu.
– Si le fauteuil roulant commence à émettre de la fumée, des étincelles ou de la chaleur, cessez de l'utiliser et faites-le IMMÉDIATEMENT contrôler.

DANGER !
Risque d'incendie
Les lampes allumées produisent de la chaleur. Si vous couvrez les lampes avec un tissu (un vêtement, par exemple), celui-ci risque de s'enflammer.
– Ne couvrez JAMAIS le système d'éclairage avec un tissu.

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
La corrosion des composants électriques à cause d'une exposition à de l'eau ou à des liquides ou d'une utilisation par des utilisateurs incontinents peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– Réduisez l'exposition des composants électriques à l'eau et/ou aux liquides.
– Les composants électriques endommagés par la corrosion DOIVENT être immédiatement remplacés.
– Les fauteuils roulants utilisés par des utilisateurs incontinents et/ou fréquemment exposés à de l'eau/des liquides peuvent exiger un remplacement plus fréquent des composants électriques.

DANGER !
Danger de mort ou risque de blessure grave
Le non-respect de ces avertissements peut provoquer une décharge électrique entraînant des blessures graves ou mortelles ou la détérioration du système électrique.
– Le câble ROUGE POSITIF (+) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles POSITIFS (+) de la batterie. Le câble NOIR NÉGATIF (-) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles NÉGATIFS (-) de la batterie.
– Veillez à ce qu'un outil et/ou câble de batterie ne soit JAMAIS en contact simultanément avec les DEUX pôles de la batterie. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique et des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– Installez des bouchons protecteurs sur les bornes positive et négative de la batterie.
– Remplacez immédiatement le(s) câble(s) dont le revêtement isolant est endommagé.
– NE retirez PAS le fusible ni le matériel de fixation du câble POSITIF (+) rouge de la batterie et de la vis de montage.

DANGER !
Danger de mort ou risque de blessure grave
Une décharge électrique est susceptible d'entraîner une blessure grave, voire mortelle
– Pour éviter toute décharge électrique, vérifiez que les câbles des fiches et des cordons ne sont pas coupés ni effilochés. Remplacez immédiatement les cordons coupés ou les câbles effilochés.

Risque de détérioration du fauteuil roulant
Une défaillance du système électrique peut provoquer un comportement inhabituel : lumière continue, absence de lumière ou bruits provenant des freins magnétiques.
– En cas de défaillance, éteignez le manipulateur, puis rallumez-le.
– Si le problème persiste, débranchez ou retirez la source d'alimentation. Selon le modèle de véhicule électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. En cas de doute sur le câble à débrancher, contactez votre revendeur.
– N'hésitez pas à contacter votre revendeur pour toute question.

2.3 Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique

Ce véhicule électrique a été testé avec succès, conformément à des normes internationales, quant à sa compatibilité électromagnétique. Les champs électromagnétiques, tels que les émetteurs de radio et de télévision, les appareils radio et téléphones mobiles en produisent, risquent cependant d'avoir éventuellement une influence sur le fonctionnement des véhicules électriques. Le dispositif électronique utilisé dans nos véhicules électriques peut également occasionner de faibles perturbations électromagnétiques, se situant cependant en dessous de la limite légale. Veuillez donc tenir compte des remarques suivantes:

AVERTISSEMENT !
Risque de mauvais fonctionnement suite à des émissions électromagnétiques
- Ne pas utiliser d'émetteur portatif ni d'appareils de communication (par ex. appareils radio ou téléphones mobiles) ou, selon le cas, ne pas les utiliser pendant que le véhicule est en service.
- Eviter la proximité de puissants émetteurs de radio ou de télévision.
- Si votre véhicule devait se mettre en mouvement de lui-même ou si les freins venaient à se desserrer, mettre le fauteuil roulant hors service.
- Le fait d'ajouter des accessoires électriques et autres ou de modifier le véhicule risque de rendre celui-ci sujet aux émissions électromagnétiques / panne. Tenir compte du fait qu'il n'existe pas de méthode vraiment sûre pour déterminer l'effet de telles modifications sur la résistance aux interférences.
- Signaler tous les mouvements indésirables du véhicule qui sont survenus, voire le desserrage des freins électriques, au fabricant.

2.4 Conseils de sécurité relatifs au mode de déplacement par conduite/ poussée

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
Tout dysfonctionnement du joystick est susceptible de se traduire par des mouvements inattendus/erratiques entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles
- En présence d'un mouvement inattendu ou erratique, cessez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas de basculement du véhicule électrique

- En montée et en descente, la pente maximale de sécurité doit toujours être respectée (reportez-vous au chapitre 13 Caractéristiques techniques, page 63).
- Redressez toujours le dossier de votre siège ou le dispositif d'inclinaison du siège à la verticale avant de monter une pente. Nous vous conseillons de positionner le dossier du siège et le dispositif d'inclinaison du siège (si installé) légèrement vers l'arrière avant de descendre une pente.
- Ne dépassez jamais les 2/3 de la vitesse maximale autorisée lorsque vous descendez une pente. Évitez de freiner ou d'accélérer brutalement sur les trajets en pente.
- Dans la mesure du possible, évitez de conduire sur des surfaces mouillées, glissantes, verglacées ou huileuses (comme la neige, le gravier, le verglas, etc.) lorsqu'il existe un risque de perte de contrôle du véhicule, en particulier sur une pente. Cette recommandation s'applique aussi à certaines surfaces peintes ou en bois traité. Si vous ne pouvez éviter de vous déplacer sur de telles surfaces, conduisez lentement et avec la plus grande prudence.
- N'essayez jamais de surmonter un obstacle lors d'un déplacement en montée ou descente.
- N'essayez jamais de monter ou de descendre une série de marches avec votre véhicule électrique.
- Lorsque vous franchissez des obstacles, respectez toujours la hauteur maximale d'obstacle (reportez-vous au chapitre 13 Caractéristiques techniques, page 63 et aux informations relatives au franchissement d'obstacles indiquées dans la section 7.7 Franchir des obstacles, page 44).
- Évitez de déplacer votre centre de gravité ou d'effectuer des mouvements brusques du joystick ou des modifications de direction soudaines pendant que le véhicule électrique est en mouvement.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas de basculement du véhicule électrique (suite)

- N'utilisez jamais le véhicule électrique pour transporter plusieurs personnes.
- Ne dépassez pas la charge totale maximale autorisée ou la charge maximale par essieu (reportez-vous au chapitre 13 Caractéristiques techniques, page 63).
- Tenez compte du fait que le véhicule électrique freine ou accélère lorsque vous modifiez la vitesse de déplacement pendant que le véhicule est en mouvement.

AVERTISSEMENT !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave

Un positionnement incorrect lorsque vous vous penchez sur le côté ou en avant risque d'entraîner le basculement du fauteuil roulant et provoquer des blessures graves ou des dommages matériels

- Pour garantir la stabilité et le bon fonctionnement de votre véhicule électrique, vous devez en permanence conserver un équilibre correct. Votre fauteuil roulant électrique a été conçu pour rester droit et stable au cours des activités quotidiennes normales, tant que vous n'allez PAS au-delà du centre de gravité.

– Lorsque vous vous penchez vers l'avant du fauteuil roulant, NE dépassez PAS la longueur des accoudoirs.
– N'essayez PAS d'attraper des objets si vous devez vous avancer sur le siège ou les attraper sur le sol en vous penchant pour les faire passer entre vos genoux.

AVERTISSEMENT !
Risque de panne dans des conditions météorologiques défavorables (froid extrême, zone isolée)
– Si votre mobilité est extrêmement réduite, nous vous conseillons de NE PAS vous déplacer sans être accompagné par une tierce-personne lorsque les conditions météorologiques sont défavorables.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si votre pied glisse du repose-pieds et se bloque sous le véhicule électrique alors qu'il est en mouvement
– Avant d'emprunter le véhicule électrique, assurez-vous que vos pieds reposent correctement sur les palettes repose-pieds et que les deux repose-jambes sont bien verrouillés.

AVERTISSEMENT !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave
L'utilisation du véhicule électrique avec une garde au sol inférieure à 76 mm entre la palette repose-pieds et le sol est susceptible d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.
– Conservez TOUJOURS une hauteur minimum de 76 mm entre le bas de la palette repose-pieds et le sol pour garantir une garde au sol correcte lors du déplacement du véhicule électrique. Si nécessaire, réglez la hauteur du marche-pieds pour obtenir une garde au sol appropriée.
– Une fois la hauteur du marche-pieds réglée, si le véhicule électrique penche vers l'avant et que le marche-pieds touche le sol pendant le déplacement, veuillez contacter votre revendeur pour un contrôle et évitez si possible d'utiliser le véhicule électrique.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si vous heurtez un obstacle en franchissant des passages étroits tels que portes et entrées
– Franchissez les passages étroits à la vitesse de déplacement la plus basse et avec la plus grande prudence.

AVERTISSEMENT !
Si votre véhicule électrique est équipé de repose-jambes élévateurs, il existe un risque de blessure corporelle ou de détérioration du véhicule si les repose-jambes sont relevés lors de l'utilisation du véhicule électrique.
– Pour éviter tout déplacement indésirable du centre de gravité du véhicule électrique vers l'avant (plus particulièrement en descente) et pour éviter d'endommager le véhicule, les repose-jambes élévateurs doivent toujours être abaissés lors des déplacements quotidiens.

AVERTISSEMENT !
Risque de basculement
Les dispositifs anti-bascule (stabilisateurs) ne sont efficaces que sur un sol ferme. Sur un sol mou tel que du gazon, de la neige ou de la boue, ils s'enfoncent lorsque le véhicule électrique s'y appuie. Ils perdent leur efficacité et le véhicule risque de basculer.
– Ne vous déplacez qu'avec extrême prudence sur un sol mou, en particulier pour monter ou descendre des côtes. Veillez alors davantage à la stabilité du véhicule électrique.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessures ou de dommages matériels
L'utilisation du fauteuil roulant en extérieur ou dans des zones faiblement éclairées risque d'entraîner des blessures ou des dommages matériels. L'utilisation du fauteuil roulant à proximité de véhicules motorisés risque d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.
– N'utilisez PAS votre fauteuil sur les routes, les rues ou la voie publique.
– Soyez prudent lorsque vous utilisez le fauteuil roulant en extérieur de nuit ou dans des zones faiblement éclairées.
– Faites TOUJOURS attention aux véhicules motorisés lorsque vous utilisez votre fauteuil roulant.

2.5 Informations de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
Une réparation et/ou une maintenance incorrectes de ce fauteuil roulant par des utilisateurs/soignants ou par des techniciens non qualifiés est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– NE procédez à AUCUNE tâche de maintenance autre que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation. Ces réparations et/ou entretiens DOIVENT impérativement être confiés à un technicien qualifié. Contactez un revendeur ou un technicien Invacare.

ATTENTION !
Risque d'accident et de perte de garantie en cas de défaut de maintenance

- Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter les accidents liés à une usure passée inaperçue, il est capital que ce véhicule électrique fasse l'objet d'un contrôle une fois par an dans des conditions d'utilisation normales (voir le plan de contrôle indiqué dans les instructions d'entretien).
- Dans des conditions d'utilisation difficiles, comme des déplacements quotidiens sur des pentes abruptes, ou en cas d'utilisation dans le cadre de soins médicaux où les utilisateurs du fauteuil roulant changent fréquemment, il peut s'avérer opportun d'effectuer des contrôles intermédiaires sur les freins, les accessoires et les organes de roulement.
- Si le véhicule électrique doit être utilisé sur les voies publiques, il appartient au conducteur du véhicule de s'assurer que ce dernier remplit toutes les conditions de fonctionnement et de sécurité requises. Tout défaut ou toute négligence dans l'entretien et la maintenance du véhicule électrique se traduira par une limitation de la responsabilité du fabricant.

2.6 Informations de sécurité relatives aux modifications apportées au véhicule électrique

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave

L'utilisation ou le remplacement (maintenance) de pièces inadéquates est susceptible d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

- Les pièces de rechange DOIVENT correspondre aux pièces d'origine Invacare.
- Veillez à toujours indiquer le numéro de série du fauteuil roulant lorsque vous commandez des pièces de rechange.

ATTENTION !
L'utilisation de composants ou d'accessoires non approuvés est susceptible d'entraîner des blessures ou d'endommager le véhicule électrique.
L'utilisation de systèmes d'assise, d'accessoires et de pièces non approuvés par Invacare peut altérer la stabilité du véhicule électrique et augmenter les risques de basculement.
– Utilisez uniquement des systèmes d'assise, des accessoires et des pièces approuvées par Invacare pour ce véhicule électrique.

Les systèmes d'assise non approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique ne sont pas conformes, dans certains cas, aux normes actuelles et sont susceptibles d'augmenter les risques d'inflammabilité et d'irritation de la peau.
– Utilisez uniquement des systèmes d'assise approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique.

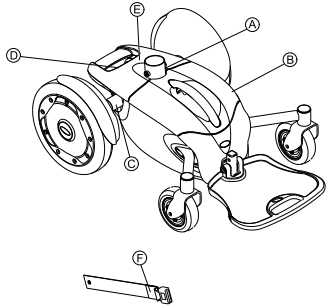
Les composants électriques et électroniques non approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique sont susceptibles de provoquer des incendies et des dommages électromagnétiques.
– Utilisez uniquement des composants électriques et électroniques approuvés par Invacare pour ce véhicule électrique.

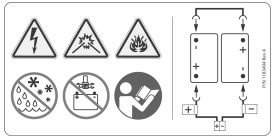
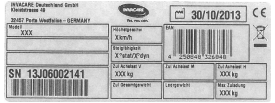
Les batteries non approuvées par Invacare pour ce véhicule électrique sont susceptibles de provoquer des brûlures chimiques.
– Utilisez uniquement des batteries approuvées par Invacare pour ce véhicule électrique.

Marquage CE du véhicule électrique
– L'évaluation de la conformité/le marquage CE ont été effectués dans le respect de la Directive 93/42 CEE et s'appliquent uniquement au produit complet.
– Le marquage CE est invalidé si des composants ou accessoires sont remplacés ou ajoutés sans avoir été approuvés pour ce produit par Invacare.
– Dans ce cas, l'entreprise qui ajoute ou remplace les composants ou accessoires est responsable de l'évaluation de la conformité/du marquage CE et doit enregistrer le véhicule électrique en tant que conception spéciale dans la documentation correspondante.

Informations importantes relatives aux outils de maintenance
– Certaines des tâches de maintenance décrites dans le présent manuel et pouvant être effectuées par l'utilisateur sans aucun problème requièrent l'utilisation d'outils adaptés. Si vous ne disposez pas de ces outils, nous vous conseillons de ne pas effectuer ces tâches de maintenance. Le cas échéant, nous vous recommandons de contacter immédiatement une société de réparation spécialisée et agréée.

2.7 Position des étiquettes sur le produit



Ⓐ		Voir ci-dessous pour plus de précisions.
Ⓑ		Schéma du câblage de la batterie. Voir ci-dessous pour plus de précisions.
Ⓒ		Autocollant d'identification sur le montant de l'assise. Voir ci-dessous pour plus de précisions.
Ⓓ		Identification de la position du levier d'embrayage pour la conduite et la poussée. Voir ci-dessous pour plus de précisions.
Ⓔ		Cette étiquette indique que votre véhicule électrique est un produit de classe A. Voir ci-dessous pour plus de précisions.
Ⓕ		Voir ci-dessous pour plus de précisions.

Signification des symboles figurant sur les autocollants

	Avertissement signalant que le véhicule électrique ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule Ce véhicule électrique ne répond pas aux exigences de la norme ISO 7176-19:2001.
	Risque de décharge électrique

	Risque d'explosion
	Risque d'incendie
	Tenir à l'écart des sources d'eau
	Ne jamais ponter les polarités : risque de décharge électrique et de blessure
	Consultez le manuel d'utilisation
	Date de fabrication
CE	Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

	Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux. Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur. • Le symbole de « poubelle barrée » est placé sur ce produit pour encourager le recyclage quand cela est possible. • Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.
	Ce symbole indique la position de « Conduite » du levier d'embrayage. Dans cette position, le moteur est embrayé et les freins moteur sont opérationnels. Vous pouvez conduire le véhicule électrique. • Notez que les deux moteurs doivent toujours être embrayés pour conduire.

	Ce symbole indique la position de « Poussée » du levier d'embrayage. Dans cette position, le moteur est débrayé et les freins moteur ne sont pas opérationnels. Le véhicule électrique peut être poussé par une tierce-personne et les roues tournent librement. • Notez que le manipulateur doit être éteint. • Consultez également les informations fournies dans la section 7.9 Poussée en roue libre, page 45.
	Le véhicule électrique est un produit de classe A. Il est principalement destiné à une utilisation en intérieur et n'est pas nécessairement capable de franchir des obstacles extérieurs.

3 Composants et fonction

3.1 Manipulateurs

Votre fauteuil roulant électrique peut être équipé de différents manipulateurs. Vous trouverez des informations relatives au mode de fonctionnement et à la manipulation des différents manipulateurs dans les modes d'emploi séparés correspondants ci-joints.

4 Accessoires

4.1 La ceinture de maintient

Une ceinture est une option qui peut être soit livrée montée sur le fauteuil roulant au départ de l'usine, soit montée par la suite par le distributeur. Si votre fauteuil roulant est équipée d'une ceinture, votre distributeur vous informera de l'adaptation et de l'utilisation.

La ceinture sert à aider l'utilisateur d'un fauteuil roulant à garder une position assise optimale. Une utilisation correcte de la ceinture de maintient aide l'utilisateur à être assis de manière confortable et sûre dans le fauteuil roulant, en particulier les utilisateurs disposant d'un équilibre limité en position assise.

REMARQUE

– Nous recommandons d'utiliser, dans la mesure du possible, une ceinture de maintient à chaque utilisation du fauteuil roulant. La ceinture doit être suffisamment tendue pour assurer une assise confortable et le maintien d'une tenue correcte du corps.

4.1.1 Types de ceinture de maintien

Votre fauteuil roulant peut être équipé des types de ceinture de maintien ci-après au départ de l'usine. Si votre fauteuil roulant a été équipé d'une ceinture différente de celles indiquées, assurez-vous d'avoir reçu la documentation du fabricant concernant la pose et l'utilisation correctes de la ceinture.

Ceinture avec boucle métal, réglable d'un côté

La ceinture ne pouvant être réglée que d'un seul côté, il est possible que la boucle ne soit pas positionnée au milieu.

4.1.2 Réglage correct de la ceinture de maintient

1. Veillez à être bien assis, c'est-à-dire à être enfoncé entièrement au fond de l'assise, le bassin droit et aussi symétrique que possible, pas vers l'avant, pas sur le côté ou sur un bord de l'assise.
2. Positionnez la ceinture de maintient de manière à sentir les os de la hanche au-dessus de la ceinture.
3. Réglez la longueur de la ceinture au moyen des possibilités de réglage indiquées plus haut. Réglez la ceinture de manière à ce qu'une main puisse passer à plat entre la ceinture et le corps.
4. La boucle doit autant que possible être positionnée au milieu. Effectuez à cet effet les réglages nécessaires, si possible des deux côtés.
5. Examinez votre ceinture une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est encore bien dans un état irréprochable, qu'elle n'accuse aucun endommagement ni aucune usure et qu'elle est fixée convenablement sur le fauteuil roulant. Si la ceinture est fixée au moyen d'une fixation par vis, assurez-vous que la fixation ne s'est pas desserrée ou détachée. Vous trouverez plus d'informations concernant la maintenance des ceintures dans le manuel de service disponible auprès d'Invacare.

5 Réglages (Mise en service)

5.1 Préparation du fauteuil roulant

La préparation du fauteuil roulant doit être effectuée par le revendeur lors de la livraison.

Contrôlez les points suivants en vue de la préparation du fauteuil roulant.

- ❑ Vérifiez l'absence de dommages dus au transport sur toutes les pièces. En cas de dommages, ne les utilisez PAS.
- ❑ Installez l'assise sur la base du fauteuil roulant.
- ❑ Installez le joystick.
- ❑ Si nécessaire, réglez la hauteur du siège, la profondeur du support d'assise, l'inclinaison du dossier et la hauteur de l'appui-tête pour adapter le fauteuil roulant à l'utilisateur.
- ❑ Si nécessaire, réglez la largeur et la hauteur de l'accoudoir, la profondeur et l'inclinaison de la manchette de l'accoudoir pour adapter le fauteuil roulant à l'utilisateur.
- ❑ Si nécessaire, réglez la profondeur, la hauteur et l'inclinaison du repose-pieds pour adapter le fauteuil roulant à l'utilisateur.
- ❑ Vérifiez que les batteries sont complètement chargées.

5.2 Installation/Inspection à la livraison

L'installation/l'inspection doivent être effectuées par le revendeur au moment de la livraison.

Des réglages initiaux doivent être réalisés en fonction de la morphologie, des besoins et des préférences de l'utilisateur. L'utilisateur/tierce-personne doit ensuite réaliser les inspections hebdomadaires, mensuelles et périodiques entre les inspections d'entretien réalisées tous les 6 mois. Reportez-vous à la section 10.3 Inspection checks, page 55.

Tous les six mois ou dès que nécessaire, confiez votre fauteuil roulant à un technicien qualifié en vue d'une inspection et d'un entretien minutieux. Reportez-vous à la section 5.3 Inspection de maintenance, page 26.

- ❑ Assurez-vous que le fauteuil roulant roule en ligne droite (sans dévier de sa trajectoire).
- ❑ Vérifiez que les accoudoirs réglable en hauteur fonctionnent.
- ❑ Vérifiez que les éléments de fixation des roues motrices sont parfaitement serrés.
- ❑ Assurez-vous que les roulettes sont exemptes de débris et que tout les éléments sont correctement fixés et non endommagé ou manquant.
- ❑ Vérifiez que le câblage est bien enroulé et bien fixé, de manière à ce qu'il ne s'emmêle et ne s'abîme PAS pendant le fonctionnement normal du système d'assise.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des éléments motorisés.

5.3 Inspection de maintenance

Tous les six mois, confiez votre fauteuil roulant à un technicien qualifié en vue d'une inspection et d'un entretien minutieux.

Les inspections de maintenance DOIVENT être effectuées par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT !
– Après TOUT réglage, une réparation ou un entretien et avant toute utilisation, assurez-vous que tout le matériel de fixation est bien serré, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.

ATTENTION !
– Comme pour tout autre véhicule, vérifiez périodiquement l'état des roues et des pneus (fissures, traces d'usure). Remplacez-les, le cas échéant.

Nous recommandons le contrôle des éléments suivants par un technicien qualifié lors des inspections de maintenance. Les éléments à contrôler lors des inspections de maintenance peuvent varier en fonction du type de fauteuil roulant :

- ❑ Nettoyez les garnitures et les accoudoirs.
- ❑ Éliminez la saleté et les peluches des axes.
- ❑ Éliminez la saleté et les peluches des paliers.
- ❑ Vérifiez la présence et la lisibilité de toutes les étiquettes. Remplacez-les si nécessaire.
- ❑ Assurez-vous que les garnitures ne présentent ni déchirure, ni fissure.
- ❑ Vérifiez que la ceinture de maintien ne présente pas de signes d'usure. Vérifiez les languettes de boucle. Vérifiez que les pièces fixant la sangle au châssis sont bien fixées et intactes. Remplacez-les si nécessaire.
- ❑ Assurez-vous que le fauteuil roulant roule en ligne droite (sans dévier de sa trajectoire).
- ❑ Assurez-vous que le déplacement latéral des roues motrices débrayées est limité et qu'elles ne se bloquent pas lorsqu'elles sont soulevées et tournées à la main (fonctionnement au point mort).
- ❑ Vérifiez que les éléments de fixation des roues motrices sont parfaitement serrés.
- ❑ Vérifiez l'usure des pneus et l'absence de méplats.
- ❑ Assurez-vous que les roulettes sont exemptes de débris.
- ❑ Vérifiez que les roues/roulettes conservent une tension appropriée lorsqu'elles sont tournées (fonctionnement au point mort). Les roues/roulettes doivent s'arrêter progressivement.
- ❑ Desserrez/revissez l'écrou des roulettes si vous remarquez que la roue tremble ou qu'elle se coince à l'arrêt.
- ❑ Vérifiez que les fixations des roulettes, des roues, des fourches et des tubes de montage sont solides et qu'elles ne sont ni endommagées ni manquantes.
- ❑ Vérifiez que le câblage est bien enroulé et bien fixé, de manière à ce qu'il ne s'emmêle et ne s'abîme PAS pendant le fonctionnement normal du système d'assise.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des éléments motorisés (entraînement, siège, repose-jambes, etc...).
- ❑ Vérifiez que les composants électriques ne présentent pas de traces de corrosion. Le cas échéant, remplacez-les.
- ❑ Vérifiez que les câbles sont bien raccordés aux bornes de la batterie. Resserrez-les si nécessaire.
- ❑ Inspectez tous les dispositifs de fixation.

6 Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise

6.1 Informations générales sur le réglage du véhicule électrique en fonction de la position d'assise de l'utilisateur

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
L'utilisation prolongée d'un véhicule électrique dont les réglages ne sont pas conformes aux spécifications risque d'entraîner une instabilité du véhicule et de provoquer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– Les réglages de performance doivent être effectués uniquement par des professionnels de la santé ou des personnes qui connaissent parfaitement ce processus et les capacités de l'utilisateur.
– Après l'installation/le réglage du véhicule électrique, assurez-vous qu'il fonctionne conformément aux paramètres définis lors de la procédure d'installation. Si le véhicule électrique ne fonctionne pas conformément aux paramètres, éteignez-le IMMÉDIATEMENT et réintroduisez les paramètres d'installation. Si le véhicule électrique continue de ne pas fonctionner correctement, contactez Invacare.

DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
Du matériel de fixation serré de manière insuffisante ou manquant risque de provoquer une instabilité entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– Après TOUT réglage, toute réparation ou tout entretien et avant toute utilisation, assurez-vous que l'ensemble du matériel de fixation est présent et convenablement serré.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessures ou de dommages matériels
Une installation incorrecte de ce véhicule électrique par des utilisateurs/soignants ou par des techniciens non qualifiés peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
– N'essayez PAS d'installer ce véhicule électrique. L'installation initiale de ce véhicule électrique DOIT être effectuée par un technicien qualifié.
– Ce n'est qu'après avoir reçu des conseils appropriés de la part d'un professionnel de la santé que l'utilisateur pourra procéder à un réglage.

ATTENTION !

Dommages au véhicule électrique et risque d'accident

Des collisions peuvent se produire entre les composants du véhicule électrique à cause de différentes combinaisons d'options de réglage et de leurs paramètres individuels

– Le véhicule électrique est équipé d'un système d'assise individuel multi-réglable comprenant des repose-jambes réglables, des accoudoirs, un appui-tête et autres options. Ces options sont décrites dans les chapitres qui suivent. Elles permettent d'adapter le siège aux exigences physiques et à l'état de santé de l'utilisateur. Lors de l'adaptation du système et des fonctions d'assise à l'utilisateur, assurez-vous que les composants du véhicule électrique n'entrent pas en collision.

Options de réglage électrique

– Consultez le manuel d'utilisation de votre manipulateur pour plus d'information sur l'utilisation des options de réglage électrique.

6.2 Possibilités de réglage du manipulateur

Les informations suivantes s'appliquent à tous les systèmes d'assises.

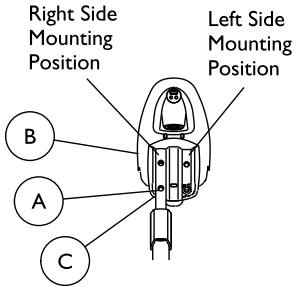
ATTENTION !

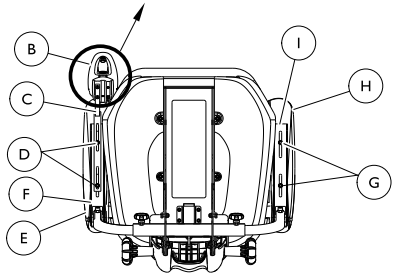
Lorsqu'un réglage de la position du manipulateur a lieu et que toutes les vis de fixation ne sont pas bien serrées, le manipulateur risque d'être poussé vers l'arrière en cas de collision avec un obstacle (comme p.ex. le chambranle d'une porte ou le bord d'une table)

Le joystick risquerait alors d'être coincé contre la manchette et le fauteuil roulant d'avancer sans contrôle. L'utilisateur ou d'autres personnes à proximité pourraient être blessés.

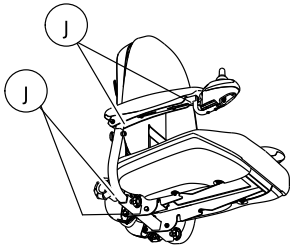
– Lorsque le réglage de la position du manipulateur a lieu, toutes les vis de fixation doivent être bien serrées.
– Si cette situation devait se produire, arrêter le fauteuil roulant immédiatement au manipulateur.

6.2.1 Installation du joystick





TIE WRAP LOCATIONS



ⓘ Le fauteuil roulant est livré avec le système de montage permettant d'installer le joystick à droite du fauteuil roulant.

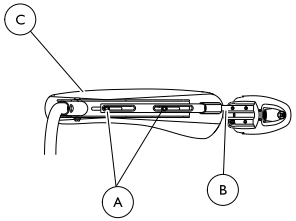
Le joystick est présenté monté sur le côté droit de l'accoudoir.

1. Si nécessaire, procédez comme suit pour monter le joystick à gauche du fauteuil roulant.
   a. Retirez les deux vis de montage Ⓐ qui maintiennent le joystick Ⓑ au système du joystick Ⓒ.
   b. Repositionnez le joystick à gauche.
   c. À l'aide des deux vis de montage, fixez le joystick sur le support du joystick.

      ⓘ Notez la position et l'orientation de la manchette de l'accoudoir avant de retirer les deux vis de montage fixant l'accoudoir.

   d. Retirez les deux grandes vis de montage Ⓓ fixant la manchette de l'accoudoir droit Ⓔ à l'accoudoir droit Ⓕ.
   e. Retirez les deux vis de montage fixant la manchette de l'accoudoir gauche à l'accoudoir gauche.
   f. À l'aide des deux vis de montage Ⓖ, fixez la manchette de l'accoudoir droit Ⓗ à l'accoudoir droit Ⓘ.
   g. Passez à l'étape 3.
2. Retirez les deux grandes vis de montage utilisées pour fixer la manchette de l'accoudoir droit à l'accoudoir droit.
3. Positionnez le système du joystick sous l'accoudoir.
4. À l'aide des deux grandes vis de montage, fixez le système du joystick à l'accoudoir et à la manchette de l'accoudoir. Serrez les vis de montage à la main.
5. Déplacez le système du joystick vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position souhaitée.
6. Vissez fermement les deux grandes vis de montage.
7. Branchez le câble du joystick.
8. À l'aide des serre-câbles Ⓙ, fixez le câble du joystick à l'accoudoir comme indiqué, en veillant à laisser suffisamment de longueur de câble pour pouvoir replier l'accoudoir.

6.2.2 Réglage de la profondeur du joystick

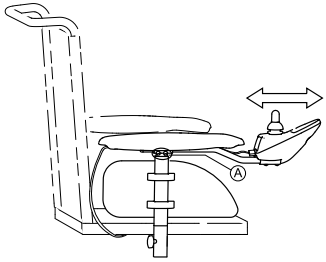


Les mêmes vis de montage utilisées pour fixer le système du joystick à l'accoudoir sont également utilisées pour fixer la manchette à l'accoudoir.

1. Dévissez, sans les retirer, les deux vis de montage Ⓐ utilisées pour fixer le joystick Ⓑ à l'accoudoir Ⓒ.
2. Déplacez le système du joystick vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position souhaitée.
3. Vissez fermement les deux vis de montage.

6.2.3 Réglage du manipulateur par rapport à la longueur du bras

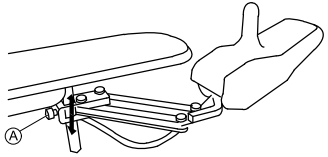
Matériel nécessaire :
- Clé Allen de 3 mm



1. Desserrez les vis à pans creux Ⓐ.
2. Déplacez le manipulateur vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la distance souhaitée.
3. Resserrez les vis.

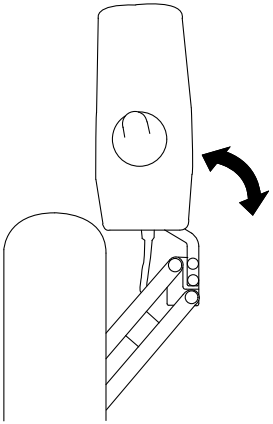
6.2.4 Régler la hauteur du manipulateur (seulement pour support de manipulateur escamotable)

Conditions préalables:
- 1 x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 6 mm



1. Desserrer la vis à tête hexagonale Ⓐ.
2. Régler le manipulateur à la hauteur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis à tête hexagonale.

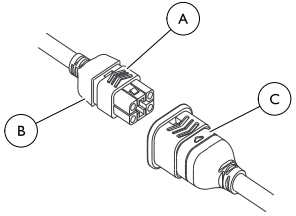
6.2.5 Faire pivoter le manipulateur latéralement



Si votre fauteuil roulant est équipé d'un bras de manipulateur rabattable, le manipulateur peut être poussé sur le côté pour approcher p. ex. d'une table.

6.3 Déconnexion/connexion des joystick

6.3.1 Emplacement du connecteur du joystick



Le connecteur du joystick se trouve à l'arrière du châssis de siège.

6.3.2 Déconnexion

1. Tenez le collier gris clair Ⓐ du connecteur du joystick Ⓑ d'une main et le connecteur du module de commande Ⓒ du fauteuil roulant de l'autre main, et déconnectez-les en tirant dessus.

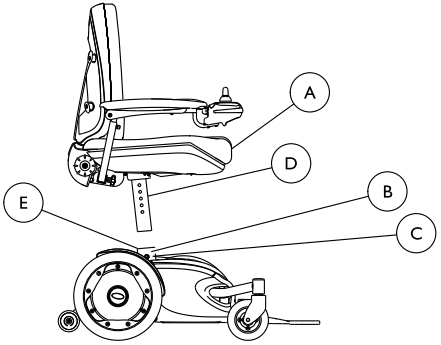
6.3.3 Connexion

ATTENTION !
– Les connecteurs du joystick et du module de commande ne peuvent se raccorder que dans un seul sens. Vous ne devez PAS forcer pour les raccorder. Sinon, vous endommagerez les composants.

1. Tenez le collier gris clair du connecteur du joystick d'une main et le connecteur du module de commande du fauteuil roulant de l'autre main, et alignez-les.
2. Poussez légèrement pour engager le connecteur du joystick dans celui du module de commande.

6.4 Siège et dossier

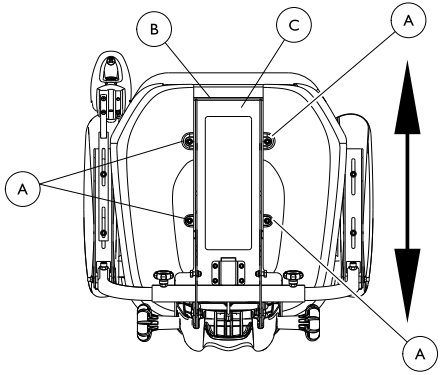
6.4.1 Réglage de la hauteur d'assise



1. Retirez l'assise Ⓐ. Reportez-vous à la section 6.6 Retrait/installation de l'assise, page 36.
2. Enlevez la vis de montage Ⓑ et l'écrou Ⓒ qui fixent le montant Ⓓ au tube Ⓔ.
3. Réglez le montant de l'assise sur l'une des cinq positions de montage.
4. Réinstallez la vis de montage et l'écrou. Serrez à 54 Nm ± 10 %.
5. Réinstallez l'assise. Reportez-vous à la section 6.6 Retrait/installation de l'assise, page 36.

La hauteur de l'assise peut être réglée entre 483 et 584 mm, tous les 25,4 mm.

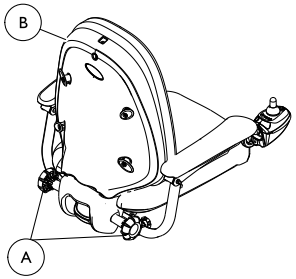
6.4.2 Profondeur du support d'assise



La profondeur du support d'assise peut être réglée entre 432 et 508 mm.

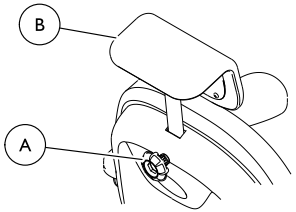
1. Dévissez, sans les retirer, les quatre écrous Ⓐ utilisés pour fixer le support d'assise Ⓑ au support de fixation du siège Ⓒ.
2. Déplacez le support d'assise vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position souhaitée.
3. Vissez fermement les quatre écrous.

6.4.3 Réglage de l'inclinaison du dossier



1. Procédez de l'une des manières suivantes pour régler l'inclinaison du dossier :
   - En abaissant le dossier - Tournez les molettes de réglage de l'inclinaison du dossier Ⓐ situées à la base du dossier Ⓑ vers l'avant du fauteuil roulant.
   - En soulevant le dossier - Tournez les molettes de réglage de l'inclinaison du dossier situées à la base du dossier vers l'arrière du fauteuil roulant.

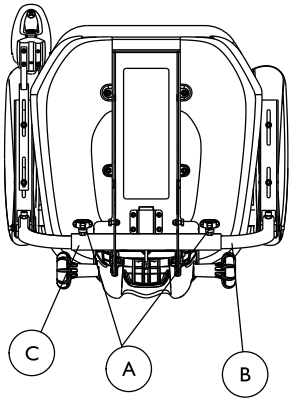
6.4.4 Réglage de la hauteur de l'appui-tête



1. Desserrez la molette de l'appui-tête Ⓐ.
2. Soulevez ou abaissez l'appui-tête Ⓑ pour aligner la molette de l'appui-tête sur l'une des six positions de montage.
3. Resserrez la molette de l'appui-tête.

6.5 Accoudoirs

6.5.1 Réglage de la largeur de l'accoudoir

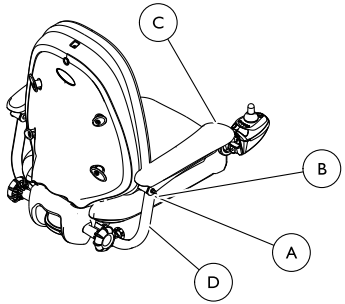


Les deux accoudoirs doivent être réglés à la même distance du tube de support des bras.

Il est recommandé de régler aussi étroitement que possible la largeur pour une bonne manœuvrabilité.

1. Desserrez les deux molettes de verrouillage qui maintiennent les accoudoirs aux tubes de support des bras.
2. Repositionnez l'accoudoir pour aligner les molettes de verrouillage sur l'une des positions de montage.
3. Vissez fermement les deux molettes de réglage qui maintiennent les accoudoirs au tube de support des bras.

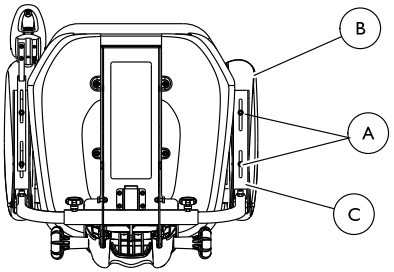
6.5.2 Réglage de la hauteur des accoudoirs



Les orifices de réglage de la hauteur des accoudoirs sont espacés de 25,4 mm.

1. Enlevez la vis de montage Ⓐ et l'écrou Ⓑ qui fixent l'accoudoir Ⓒ au tube Ⓓ.
2. Réglez la hauteur de l'accoudoir en vous repérant à l'un des quatre orifices de réglage.
3. Fixez l'accoudoir au tube à l'aide de la vis de montage et de l'écrou.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour régler la hauteur de l'autre accoudoir.

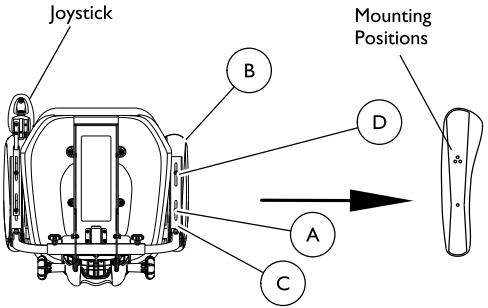
6.5.3 Réglage de la profondeur de la manchette de l'accoudoir



Accoudoir avec joystick : les mêmes vis de montage utilisées pour fixer le système du joystick à l'accoudoir sont également utilisées pour fixer la manchette à l'accoudoir.

1. Dévissez, sans les retirer, les deux vis de montage Ⓐ utilisées pour fixer la manchette Ⓑ à l'accoudoir Ⓒ.
2. Déplacez la manchette de l'accoudoir vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position souhaitée.
3. Vissez fermement les deux vis de montage fixant la manchette à l'accoudoir.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour repositionner la manchette opposé de l'accoudoir.

6.5.4 Réglage de l'inclinaison de la manchette de l'accoudoir (gauche ou droit)

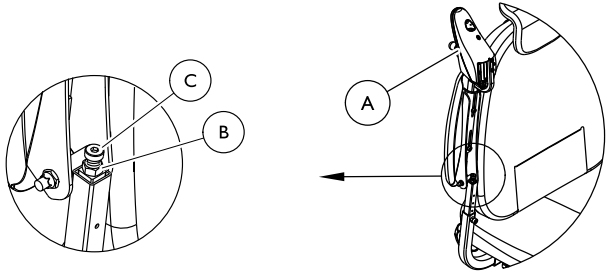


Accoudoir avec joystick : les mêmes vis de montage utilisées pour fixer le système du joystick à l'accoudoir sont également utilisées pour fixer la manchette à l'accoudoir.

1. Dévissez, sans les retirer, les vis de montage arrière Ⓐ utilisées pour fixer la manchette Ⓑ à l'accoudoir Ⓒ.
2. Retirez les vis de montage avant Ⓓ fixant la manchette à l'accoudoir.
3. Déplacez la manchette vers la droite ou vers la gauche sur l'une des trois positions de montage.
4. À l'aide de la vis de montage avant, fixez la manchette à l'accoudoir.

   Le réglage de la manchette de l'accoudoir peut en modifier la profondeur. Vous pouvez, si nécessaire, régler la profondeur de la manchette de l'accoudoir. Reportez-vous à la section 6.5.3 Réglage de la profondeur de la manchette de l'accoudoir, page 34.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour repositionner la manchette opposée.

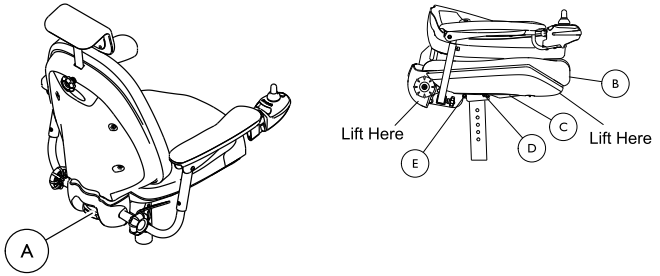
6.5.5 Réglage de l'inclinaison du rembourrage de l'accoudoir (haut ou bas)



1. Soulevez l'accoudoir à la verticale comme indiqué.
2. Desserrez l'écrou de la vis de réglage de l'inclinaison.
3. Procédez de l'une des manières suivantes :
   - Tournez la vis de réglage de l'inclinaison dans le sens horaire pour incliner l'accoudoir vers le bas.
   - Tournez la vis de réglage de l'inclinaison dans le sens anti-horaire pour incliner l'accoudoir vers le haut.

4. Serrez l'écrou de la vis de réglage de l'inclinaison.
5. Abaissez l'accoudoir en position horizontale.

6.6 Retrait/installation de l'assise



6.6.1 Retrait

1. Déconnectez le joystick. Reportez-vous à la section 6.3 Déconnexion/connexion des joystick, page 31.
2. Rabattez le dossier. Reportez-vous à la section 6.7 Utilisation du dossier rabattable, page 36.
3. Tirez sur le levier de l'assise Ⓐ pour le déverrouiller.
4. Maintenez le levier vers le haut et soulevez l'arrière de l'assise Ⓑ pour le faire basculer vers le haut.

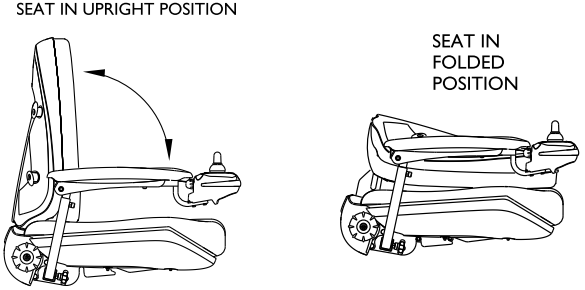
> **AVERTISSEMENT !**
> – N'utilisez PAS les accoudoirs pour soulever l'assise afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommages matériels. Utilisez les emplacements indiqués sur l'illustration.

5. Tirez l'assise vers le haut et vers l'arrière du fauteuil roulant et enlevez l'assise des broches de montage des montants de l'assise.

6.6.2 Installation

1. Placez le support de fixation de l'assiseⒸ sur les broches de montage de l'assise et faites glisser l'assise vers l'avant jusqu'à ce que la broche de montage de l'assise avant Ⓓ s'engage dans la fente avant du support de fixation de l'assise.
2. Abaissez l'arrière de l'assise jusqu'à ce que la broche de montage de l'assise arrière Ⓔ s'enclenche et se verrouille dans le support de fixation de l'assise.
3. Soulevez l'assise pour vous assurer qu'il est bien fixé.
4. Dépliez le dossier. Reportez-vous à la section 6.7 Utilisation du dossier rabattable, page 36.
5. Raccordez le joystick. Reportez-vous à la section 6.3 Déconnexion/connexion des joystick, page 31.

6.7 Utilisation du dossier rabattable



- Pour rabattre le dossier, procédez comme suit :
  1. Saisissez les deux côtés du dossier et tirez.
  2. Poussez le dossier vers le siège, tout en maintenant une tension vers le haut sur le dossier.

- Pour déplier le dossier, procédez comme suit :

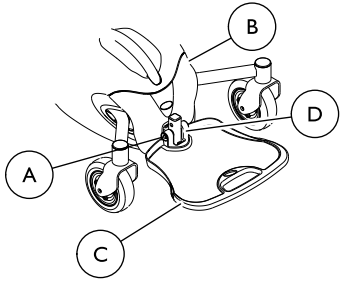
  1. Maintenez les deux côtés du dossier et, tout en soulevant le dossier, amenez-le en position droite.
  2. Abaissez le dossier pour vérifier qu'il est bien engagé dans les goupilles de verrouillage et qu'il ne se repliera s'il est incliné vers l'avant.

6.8 Palette

AVERTISSEMENT !
Risque de blessures ou de dommages matériels.
L'utilisation du fauteuil roulant avec une garde au sol inférieure à 3 pouces (7,62 cm) entre la palette et le sol est susceptible d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.
– Conservez TOUJOURS une hauteur minimum de 3 pouces (7,62 cm) entre le bas de la palette et le sol pour garantir une garde au sol correcte lors du déplacement du fauteuil roulant. Si nécessaire, réglez la hauteur de la palette pour obtenir une garde au sol appropriée. Une fois la hauteur de la palette réglée, si le fauteuil roulant penche vers l'avant et que la palette touche le sol pendant le déplacement, veuillez contacter votre revendeur pour un contrôle et évitez si possible d'utiliser le fauteuil roulant. Le non-respect de cette consigne risque de provoquer des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT !
– Après TOUT réglage, une réparation ou un entretien et avant toute utilisation, assurez-vous que tout le matériel de fixation est bien serré, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.
– Avant d'entreprendre tout travail d'entretien, de réglage ou de réparation, vérifiez que le commutateur de marche/arrêt du joystick est en position d'arrêt.
– Ne vous tenez pas debout sur la palette rabattable. Assurez-vous que la palette est relevé avant de vous asseoir dans le fauteuil ou de le quitter.
– Espace restreint entre la palette et la roulette : l'utilisateur doit garder les pieds sur la palette pour diriger le fauteuil. Si l'utilisateur garde les pieds sur les côtés de la palette, il risque de se coincer les pieds avec les roulettes et de se blesser.

6.8.1 Retrait/installation de la palette ou réglage de la profondeur de la palette

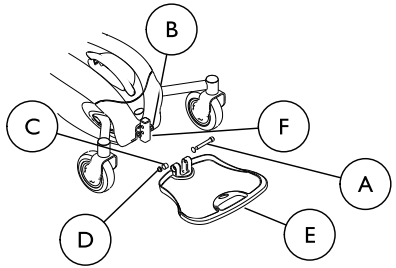


1. Retirez le bloc-batteries. Reportez-vous à la section 8.2.11 Retrait/installation du bloc-batteries du fauteuil roulant, page 52.
2. Retirez la vis hexagonale Ⓐ, située sous le châssis de la base du fauteuil roulant Ⓑ, qui fixe la palette Ⓒ au tube de la palette Ⓓ.
3. Enlevez la palette de son tube.

   Si le réglage de la profondeur de la palette est nécessaire, alignez l'un des trois orifices de montage de la palette sur l'orifice du tube.

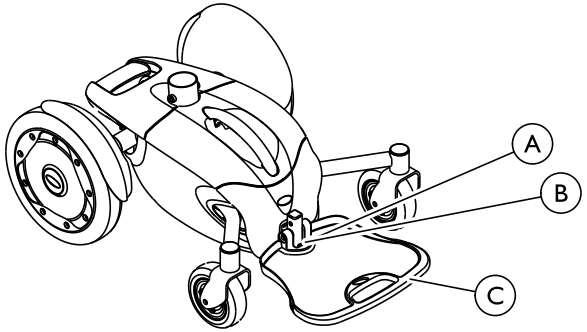
4. Inversez les étapes 1 à 2 pour installer/régler la profondeur de la palette.

6.8.2 Réglage de la hauteur de la palette



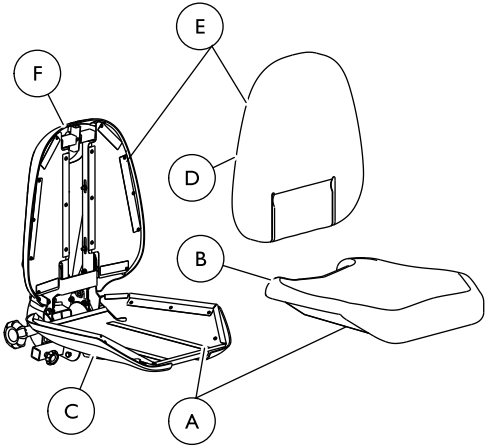
1. Retirez la vis à pans creux Ⓐ, les trois rondelles Ⓑ, l'entretoise Ⓒ et l'écrou Ⓓ qui fixent la palette Ⓔ au support de la palette Ⓕ.
2. Enlevez la palette de son support.
3. Positionnez la palette sur son support de manière à ce que les orifices de montage du châssis du fauteuil roulant soient alignés avec les orifices de montage souhaités du support de la palette.
4. Fixez la palette à son support avec la vis à pans creux, les trois rondelles, l'entretoise et l'écrou.

6.8.3 Réglage de l'inclinaison de la palette



1. Desserrez le contre-écrou Ⓐ et la vis de réglage Ⓑ situés à l'arrière de la palette Ⓒ.
2. Ajustez la vis de réglage pour obtenir l'inclinaison souhaitée pour la palette.
3. Vissez le contre-écrou jusqu'à ce qu'il repose contre le support de la palette.
4. Vissez bien l'écrou contre la palette pour que la vis de réglage ne bouge plus.

6.9 Housses de coussin



6.9.1 Installation/retrait de la housse du coussin d'assise

1. Soulevez pour relâcher le crochet et les sangles de fermeture à boucles Ⓐ, enlevez le coussin d'assise Ⓑ du plateau du siège Ⓒ.
2. Soulevez le rabat en bas du coussin d'assise.
3. Sortez le coussin d'assise de sa housse.
4. Reprenez les étapes 1 à 3 dans l'ordre inverse pour réinstaller la housse du coussin d'assise.

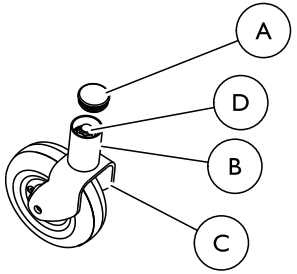
6.9.2 Installation/retrait de la housse du coussin du dossier

1. Poussez le coussin du dossier Ⓓ vers l'avant du fauteuil roulant pour libérer le crochet et les sangles de fermeture à boucles Ⓔ, enlevez le coussin du dossier du plateau du dossier Ⓕ.
2. Soulevez le rabat en bas du coussin du dossier.
3. Sortez le coussin du dossier de sa housse.
4. Reprenez les étapes 1 à 4 dans l'ordre inverse pour réinstaller la housse du coussin du dossier.

6.9.3 Nettoyage des housses de coussin

ATTENTION !
- Lavage en machine à froid. Essorage doux. Détergent doux. Ne pas utiliser d'adoucissant ni d'eau de Javel.
- NE PAS sécher en machine. Séchage à l'air ambiant à l'abri du soleil.

6.10 Réglage des fourches



Cette procédure doit impérativement être confiée à un technicien qualifié. Cette procédure s'applique aux deux fourches.

1. Retirez le cache du tube de direction Ⓐ du tube de direction de roulette Ⓑ.
2. Afin de bien serrer le système d'axe de la roulette et le protéger de tout flottement, contrôlez les points suivants :
    a. Inclinez le fauteuil roulant vers l'avant, en direction du sol.
    b. Faites pivoter simultanément les deux fourches Ⓒ et les roulettes jusqu'au maximum de leur arc supérieur.
    c. Laissez retomber les roulettes (les roulettes devraient balancer une fois d'un côté, puis s'immobiliser immédiatement vers le bas).
    d. Réglez les écrous Ⓓ en fonction du pivotement de la roulette.
3. Testez la manœuvrabilité du fauteuil roulant.
4. Réglez les écrous au besoin et répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que tout soit en ordre.
5. Remettez le cache du tube de direction sur le tube de direction de roulette.

7 Utilisation

7.1 Utilisation du fauteuil roulant

AVERTISSEMENT !
– Après TOUT réglage, une réparation ou un entretien et avant toute utilisation, assurez-vous que tout le matériel de fixation est bien serré, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.
– Le réglage et la programmation du module de commande électronique doivent être confiés uniquement à un technicien qualifié. Les réglages de précision finaux du module de commande peuvent influer sur les autres fonctions du fauteuil roulant. Une configuration ou un réglage inadéquat pourrait endommager l'équipement. Tous travaux effectués sur ces unités par une personne non qualifiée invalideront la garantie.

Le fauteuil roulant est livré dans deux cartons. Il est nécessaire d'installer l'assise sur la base du fauteuil roulant, d'installer le joystick et de faire les réglages appropriés pour adapter le fauteuil roulant à l'utilisateur. Reportez-vous à la section 5.1 Préparation du fauteuil roulant, page 25.

La préparation du fauteuil roulant doit être effectuée par le revendeur lors de la livraison.

7.2 Déplacement

La charge utile maximale mentionnée dans les données techniques indique uniquement que le système est conçu pour ce poids total. Cela ne signifie pas cependant que l'on peut mettre sans restriction une personne de ce poids dans le fauteuil roulant. Il faut veiller ici aux proportions du corps telles que p. ex. la taille, la répartition du poids, le tour de taille, le tour de jambe ou bien la taille du mollet et la profondeur d'assise. Ces facteurs influent fortement sur les propriétés de déplacement telles que la stabilité envers les risques de basculer et la traction. Il faut en particulier respecter les charges admissibles dans les différents axes (cf. chapitre 13 Caractéristiques techniques, page 63)! Des adaptations du système de l'assise devront éventuellement avoir lieu.

7.3 Avant le premier déplacement

Avant le premier déplacement, bien prendre connaissance de tous les éléments de commande du véhicule. Essayer tranquillement toutes les fonctions.

Si une ceinture de retenue existe, la régler avant chaque déplacement et l'utiliser.

Etre bien assis = bien conduire

Avant tout déplacement, veiller à ce que :

- tous les éléments de commande puissent être atteints facilement.
- l'état de charge des batteries soit suffisant pour le trajet prévu.
- la ceinture de maintien (éventuellement existante) soit dans un état impeccable.

- le rétroviseur (si existant) soit réglé de manière à ce que vous puissiez regarder derrière vous à tout moment sans devoir vous pencher en avant ou bien modifier votre position assise de toute autre façon.

7.4 S'étirer et se pencher vers l'avant

AVERTISSEMENT !

– N'essayez PAS d'attraper des objets si vous devez vous avancer sur l'assise ou les ramasser au sol en vous penchant pour les faire passer entre vos genoux.

– Un positionnement correct est essentiel pour votre sécurité. Un positionnement incorrect lorsque vous vous penchez sur le côté ou en avant risque d'entraîner le basculement du fauteuil roulant au-delà du dispositif anti-bascule.

1. Actionnez les freins moteurs et mettez le fauteuil hors tension avant de vous étirer, de vous pencher ou de saisir des objets uniquement à portée de bras sans changer votre position assise.
2. Actionnez les freins des roues/les freins moteurs/d'embrayage.

7.5 S'étirer et se pencher vers l'arrière

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure
S'étirer en arrière au-delà du haut du dossier de l'assise modifie le centre de gravité, ce qui risque de vous faire basculer et de vous blesser.
– Un positionnement correct est essentiel pour votre sécurité. Ne vous étirez PAS au-delà du haut du dossier de l'assise.

1. Placez le fauteuil roulant aussi près que possible de l'objet désiré.
2. Actionnez les freins moteurs et mettez le fauteuil hors tension.
3. Saisissez uniquement les objets à portée de bras sans changer votre position assise.

7.6 Informations relatives au transfert

AVERTISSEMENT !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave
Des techniques de transfert incorrectes sont susceptibles d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels
– Avant tout transfert, consultez un professionnel de la santé afin d'identifier les techniques adaptées à l'utilisateur et au type de fauteuil roulant.
– Suivez les instructions ci-dessous.

Si votre force musculaire est insuffisante, demandez à d'autres personnes de vous aider. Utilisez une planche de glisse, si possible.

Pour s'installer dans le véhicule électrique :

1. Positionnez le véhicule électrique le plus près possible de votre assise. Vous aurez peut-être besoin de l'aide d'une tierce-personne.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
3. Éteignez toujours votre véhicule électrique.
4. Embrayez toujours les freins moteurs/leviers d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues ne se déplacent.
5. Selon le type d'accoudoir de votre véhicule électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
6. Glissez-vous à présent dans le véhicule électrique.

Pour sortir du véhicule électrique :

1. Positionnez le véhicule électrique le plus près possible de votre siège.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
3. Éteignez toujours votre véhicule électrique.
4. Embrayez toujours les freins moteurs/leviers d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues ne se déplacent.
5. Selon le type d'accoudoir de votre véhicule électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
6. Glissez-vous à présent sur votre nouveau siège.

7.7 Franchir des obstacles

7.7.1 Hauteur d'obstacle maximale

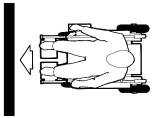
Vous trouverez des informations relatives à la hauteur d'obstacle maximale au chapitre 13 Caractéristiques techniques, page 63.

7.7.2 Conseils de sécurité pour monter sur des obstacles

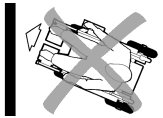
ATTENTION !
Risque de basculer
– Ne jamais aborder les obstacles de biais.
– Avant d'essayer de franchir des obstacles, redresser votre dossier.

ATTENTION !
Risque de chute du fauteuil et de dommages au fauteuil roulant électrique (roues avant cassées par ex.)
– Ne jamais approcher d'obstacles plus hauts que la hauteur maxi de l'obstacle. Pour connaître la hauteur maxi de l'obstacle, voir 13 Caractéristiques techniques, page 63.
– En cas de doute sur la possibilité de monter le trottoir ou non, s'éloigner de l'obstacle et trouver un autre endroit si possible.

7.7.3 Comment franchir des obstacles correctement



Correct



Incorrect

Montée

1. Approcher de l'obstacle ou du trottoir lentement, de face et perpendiculairement.
2. En fonction du type d'entraînement des roues, arrêtez-vous dans l'une des positions suivantes:
   a. En cas de fauteuil roulant à entraînement central : 5 à 10 cm avant l'obstacle.
   b. Pour tous les autres entraînements : env. 30 à 50 cm face à l'obstacle.
3. Contrôlez la position des roues avant. Dans le sens de la marche, elles doivent se trouver en angle droit par rapport à l'obstacle.
4. Démarrez lentement et maintenir la vitesse jusqu'à ce que les roues arrière aient franchi l'obstacle.

Descente

L'approche pour descendre un obstacle est la même que pour la montée, excepté le fait qu'il n'est pas nécessaire de s'arrêter avant la descente.

1. Descendre l'obstacle très lentement.

7.8 Montées et descentes

Vous trouverez des informations relatives à l'inclinaison maximale de sécurité à 13 Caractéristiques techniques, page 63.

ATTENTION !
Risque de basculer
– N'effectuer les trajets dans une pente qu'à une vitesse atteignant au plus 2/3 de la vitesse maximale. Lors de déplacements dans une pente, évitez toute manœuvre abrupte, tel que freinage brutal ou forte accélération.
– Avant de monter des pentes, redresser votre dossier voire la bascule d'assise. Avant de descendre des pentes, nous vous conseillons de pencher légèrement le dossier et (s' il existe) la bascule d'assise en arrière.
– Si un lift existe, l'amener à la position la plus basse avant de monter des côtes et de descendre des pentes.
– Eviter tout déplacement sur des parcours de montée ou descente glissant ou présentant des risques de déraper (humidité, verglas).
– Eviter de quitter votre fauteuil dans une pente.
– Effectuer le trajet de manière direct et sans zigzag.
– Ne pas essayer de faire demi-tour dans une pente.

ATTENTION !
Dans les pentes, la distance de freinage est beaucoup plus longue que sur terrain plat
– Ne parcourez aucune pente dépassant l'inclinaison maximale préconisée (cf.13 Caractéristiques techniques, page 63).

7.9 Poussée en roue libre

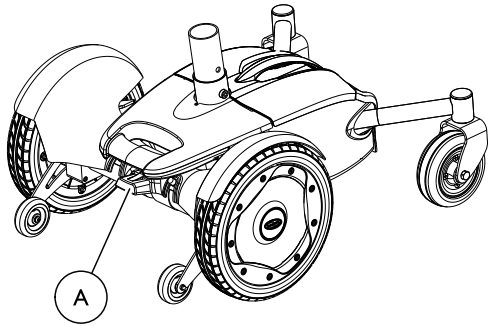
Les moteurs du fauteuil roulant sont équipés de freins qui empêchent que le fauteuil roulant ne se mette à rouler sans contrôle lorsque le manipulateur est à l'arrêt. Pour pousser le fauteuil roulant à la main en roue libre, ces freins doivent être débrayés.

Pousser le fauteuil roulant à la main peut nécessiter une force physique supérieure à celle supposée (plus de 100 N). La force nécessaire est néanmoins conforme aux exigences de la norme ISO 7176-14:2008.

7.9.1 Embrayage/débrayage des leviers de débrayage des moteurs

AVERTISSEMENT !
– N'actionnez ou ne débrayez PAS les freins moteurs avant que le fauteuil roulant ne soit hors tension (OFF).

ATTENTION !
– Vérifiez que les deux leviers de débrayage des moteurs sont parfaitement embrayés avant de conduire le fauteuil roulant.



Le débrayage/embrayage du frein moteur permet le fonctionnement en roue libre ou avec actionnement du joystick. En roue libre, une personne peut manœuvrer le fauteuil roulant sans l'assistance du moteur. Les leviers de débrayage des moteurs sont situés sur chaque garde-boue entre la roue motrice et le châssis du fauteuil roulant.

1. Procédez de l'une des manières suivantes :
   - Embrayage (AVANCER) – Enfoncez la pédale de frein moteur Ⓐ, vers le sol.
   - Débrayage (POUSSER) - Relevez la pédale de frein moteur Ⓐ vers le siège.

7.10 Note aux tierces-personnes utilisant le véhicule électrique

La tierce-personne assistant l'utilisateur du véhicule électrique doit veiller à adopter une bonne gestuelle. Gardez le dos droit et pliez les genoux pour faire basculer le véhicule électrique ou franchir des bordures de trottoir ou d'autres obstacles.

Prêtez une attention particulière aux pièces amovibles comme les bras ou les repose-jambes. Il ne faut JAMAIS utiliser ces pièces pour déplacer le véhicule électrique ou comme appuis de levage car ils pourraient, par mégarde, se déverrouiller et causer des blessures à l'utilisateur et/ou aux tierces-personnes.

Lorsque vous apprenez une nouvelle technique, faites-vous aider par un assistant expérimenté avant de l'essayer seul.

8 Système électrique

8.1 Système de protection électronique

Le dispositif électronique de conduite du véhicule est doté d'une protection contre les surcharges.

En cas de surcharge importante du moteur pendant une longue période (par exemple, durant une forte montée), surtout en cas de température extérieure élevée, le système électronique peut surchauffer. Dans un tel cas, les performances du véhicule diminuent progressivement jusqu'à son arrêt complet. Le voyant d'état se met à clignoter à une fréquence spécifique (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre manipulateur). Eteignez le dispositif électronique de commande, puis rallumez-le. Le message d'erreur disparaît et vous pouvez remettre en marche le dispositif électronique. Notez toutefois qu'un certain temps (5 minutes) peut être nécessaire pour permettre aux dispositifs électroniques de refroidir suffisamment et aux moteurs d'être pleinement opérationnels.

Si le moteur est bloqué en raison d'un obstacle insurmontable, comme par exemple un trottoir trop élevé, et que le conducteur tente de forcer le passage pendant plus de 20 secondes, le système électronique déconnecte le moteur pour éviter tout dommage. Le voyant d'état se met à clignoter à une fréquence spécifique (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre manipulateur). Eteignez le dispositif électronique de commande, puis rallumez-le. Le message d'erreur disparaît et vous pouvez remettre en marche le dispositif électronique.

Vérifiez impérativement l'ensemble du système électrique avant tout remplacement d'un fusible principal défectueux. Le remplacement doit être effectué par un revendeur Invacare spécialisé. Vous trouverez de plus amples informations sur le type de fusible à la section 13 Caractéristiques techniques, page 63.

8.2 Batteries

L'alimentation en courant du véhicule est assurée par deux batteries 12 V. Les batteries ne nécessitent pas d'entretien et n'ont besoin que d'être rechargées régulièrement.

Les pages suivantes contiennent des informations sur la charge, la manipulation, le transport, le stockage, l'entretien et l'utilisation des batteries.

8.2.1 Généralités sur la charge

Avant de les utiliser pour la première fois, toujours charger les batteries neuves au maximum. Des batteries neuves donnent leur puissance totale après avoir été soumises à environ 10 à 20 cycles de charge (période de rodage). Cette période de rodage est nécessaire afin d'activer entièrement la batterie pour des performances et une longévité maximales. Par conséquent, il se peut que l'autonomie et la durée de fonctionnement du fauteuil électrique augmentent au départ parallèlement à son utilisation.

Les batteries plomb-acide au gel/AGM n'ont pas d'effet mémoire comme les piles NiCd.

8.2.2 Consignes générales sur la charge

Suivre les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité :

- Charger les batteries 18 heures avant la première utilisation.

- Nous conseillons de charger les batteries quotidiennement après chaque décharge, même partielle, et de les laisser charger toutes les nuits. Suivant l'importance du déchargement des batteries, 12 heures max. peuvent s'avérer nécessaires pour les recharger entièrement.
- Lorsque le témoin de batterie a atteint la partie rouge des voyants lumineux, recharger les batteries pendant 16 heures minimum, sans tenir compte de l'affichage de charge complète.
- Essayer d'effectuer une charge durant 24 heures une fois par semaine, pour s'assurer que les deux batteries sont entièrement chargées.
- Ne pas utiliser les batteries à un état de charge faible, sans les recharger entièrement à intervalles réguliers.
- Ne pas charger les batteries à des températures extrêmes. Il est déconseillé de charger les batteries à des températures supérieures à 30 °C et inférieures à 10 °C.
- N'utiliser que des chargeurs de la catégorie 2. De tels chargeurs n'ont pas besoin d'être surveillés pendant la charge. Tous les chargeurs fournis par Invacare satisfont cette exigence.
- Il n'est pas possible de surcharger les batteries en utilisant le chargeur fourni avec le véhicule ou un chargeur agréé par Invacare.
- Protéger le chargeur de toute source de chaleur tels que les radiateurs et de l'exposition directe à la lumière du soleil. Si le chargeur surchauffe, le courant de charge est diminué et le processus de charge ralenti.

8.2.3 Comment charger les batteries

Pour la position de la prise de charge ainsi que d'autres conseils relatifs à la charge des batteries, consulter les modes d'emploi du manipulateur et du chargeur.

AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion et de destruction des batteries en cas d'utilisation d'un mauvais chargeur
– N'utiliser que le chargeur fourni avec le véhicule, voire un chargeur recommandé par Invacare.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure par électrocution et de destruction du chargeur si celui-ci est mouillé
– Protéger le chargeur de l'humidité.
– Charger toujours dans un environnement sec.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure par court-circuit et électrocution si le chargeur a été endommagé
– Ne pas utiliser le chargeur s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé.

AVERTISSEMENT !
Risque de décharge électrique et de détérioration des batteries
– NE JAMAIS essayer de recharger les batteries en raccordant les câbles directement aux bornes des batteries.

AVERTISSEMENT !
Risque d'incendie et de blessure par électrocution en cas d'utilisation d'une rallonge endommagée
– N'utiliser une rallonge que si cela est absolument indispensable. Dans ce cas, s'assurer auparavant que son état est impeccable.

AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas d'utilisation du fauteuil roulant pendant la charge des batteries
– NE PAS essayer de recharger les batteries et d'utiliser le fauteuil roulant simultanément.
– NE PAS rester assis dans le fauteuil roulant pendant la charge des batteries.

1. Éteindre le fauteuil électrique.
2. Brancher le chargeur de batterie sur la prise de recharge.
3. Brancher le chargeur de batterie sur l'alimentation électrique.

8.2.4 Comment débrancher les batteries après la charge

1. Après le processus de charge, séparer tout d'abord le chargeur du secteur et ensuite la prise du manipulateur.

8.2.5 Stockage et maintenance

Suivre les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité :

- Toujours ranger les batteries entièrement chargées.
- Ne pas laisser les batteries en état de charge faible pendant une période prolongée. Recharger une batterie déchargée dès que possible.
- Si le fauteuil électrique n'est pas utilisé pendant une période prolongée (c'est-à-dire pendant plus de deux semaines), les batteries doivent être chargées au moins une fois par mois afin de maintenir une charge complète et pour qu'elles soient toujours chargées avant utilisation.
- Éviter les températures extrêmement froides et chaudes lors du stockage. Nous recommandons de stocker les batteries à une température de 15 °C.
- Les batteries gel et AGM ne demandent pas d'entretien. S'adresser à un technicien qualifié pour tout problème de performance du fauteuil électrique.

8.2.6 Consignes relatives à l'utilisation des batteries

ATTENTION !
Risque de détérioration des batteries.
– Évitez les décharges profondes et ne déchargez jamais entièrement les batteries.

- Vérifiez le témoin de charge des batteries. Mettez les batteries en charge lorsque le témoin de charge des batteries indique un niveau de charge bas.
  La vitesse de décharge des batteries dépend de nombreux facteurs tels que la température ambiante, l'état de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l'utilisateur, le style de conduite et, le cas échéant, l'utilisation des batteries pour l'éclairage.
- Essayez de toujours charger les batteries avant d'atteindre la partie rouge des voyants lumineux.
  Les trois derniers voyants lumineux (deux DEL rouges et une orange) correspondent à une capacité restante d'environ 15 %.
- L'utilisation du fauteuil électrique avec des voyants rouges qui clignotent se traduit par une sollicitation extrême de la batterie et doit être évitée dans des circonstances normales.
- Si un seul voyant rouge clignote, la fonction Sûreté Batterie est activée. À partir de ce moment, la vitesse et l'accélération sont considérablement réduites. Cela permet de déplacer le fauteuil électrique lentement hors de danger avant que le système électronique ne soit définitivement coupé. Il convient d'éviter cette situation qui provoque une décharge profonde des batteries.

- Tenez compte du fait que la capacité nominale de la batterie commence à décliner à des températures inférieures à 20 °C. Par exemple, à -10 °C, la capacité est réduite d'environ 50 % par rapport à la capacité nominale de la batterie.
- Pour éviter d'endommager les batteries, veillez à ne jamais les décharger complètement. Sauf cas de force majeur, ne vous déplacez jamais lorsque les batteries sont faiblement déchargées car cela mettrait les batteries à rude épreuve et aurait pour conséquence de racourcir leur durée de vie.
- Plus les batteries sont rechargées rapidement, plus leur durée de vie est longue.
- Le niveau de décharge affecte la durée de vie. Plus une batterie fonctionne dans des conditions difficiles, plus son espérance de vie se raccourcit.
  Exemples :
  – Une décharge profonde correspond à 6 cycles normaux (affichage vert / orange éteint).
  – La durée de vie de la batterie correspond à environ 300 cycles à un taux de décharge de 80 % (7 premières DEL éteintes) ou à environ 3000 cycles à un taux de décharge de 10 % (une DEL éteinte).

  Le nombre de DEL peut varier en fonction du type de manipulateur.

- Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie doit être déchargée une fois par mois jusqu'à ce que toutes les LED vertes et oranges soient éteintes. Cela devrait se faire dans l'espace d'une journée. Une charge de 16 heures est nécessaire ensuite pour rétablir la batterie.

8.2.7 Transport des batteries

Les batteries qui ont été livrées avec le véhicule électrique ne constituent pas un produit dangereux. Ce classement se réfère à différentes réglementations internationales sur les matières dangereuses telles que p. ex. DOT, ICAO, IATA et IMDG. Il est possible de transporter les batteries sans restriction, que ce soit par transport routier, ferroviaire ou aérien. Des sociétés de transport individuelles ont cependant des directives leur étant propres et qui risquent éventuellement de restreindre, voire d'interdire un transport. Il convient de se renseigner pour les cas individuels auprès de la société de transport concernée.

8.2.8 Consignes générales relatives à la manipulation des batteries

- Ne jamais mélanger et combiner des batteries de fabrication ou de technologie différentes ou utiliser des batteries dont les codes de date ne sont pas similaires.
- Ne jamais mélanger des batteries gel avec des batteries AGM.
- Faire systématiquement installer les batteries du fauteuil électrique par un technicien qualifié. Il dispose de la formation et des outils nécessaires pour réaliser le travail correctement et en toute sécurité.

8.2.9 Manipulation correcte des batteries endommagées

ATTENTION !
Brûlures par acide s'échappant si les batteries sont abîmées
– Enlever immédiatement tout vêtement souillé, imbibé.

En cas de contact avec la peau:
– Laver immédiatement avec beaucoup d'eau.

En cas de contact avec les yeux:
– Rincer immédiatement pendant plusieurs minutes à l'eau courante; faire appel à un médecin.

- Lors de la manipulation de batteries endommagées, porter des vêtements de protection appropriés.
- Déposer les batteries endommagées dans des récipients appropriés résistant à l'acide aussitôt leur démontage.
- Ne transporter les batteries endommagées que dans des récipients appropriés résistant à l'acide.
- Nettoyer abondamment à l'eau tous les objets ayant été en contact avec l'acide.

Veiller à la gestion correcte des batteries usées ou endommagées

Les batteries usées et endommagées sont reprises par votre revendeur ou par la société Invacare.

8.2.10 Utilisation de batteries adéquates

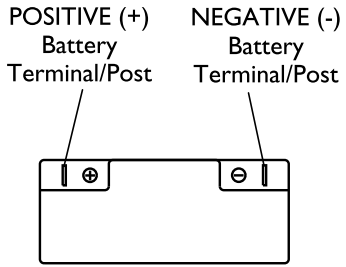
AVERTISSEMENT !

– Utilisez uniquement des batteries 17AH. Il est NÉCESSAIRE d'utiliser des batteries avec une configuration des bornes appropriée (borne positive à gauche et négative à droite), tel qu'illustré ci-dessous. Les batteries dont la configuration des bornes est inversée ne DOIVENT pas être utilisées. Dans le cas contraire, des blessures graves et des dommages matériels pourraient s'ensuivre.

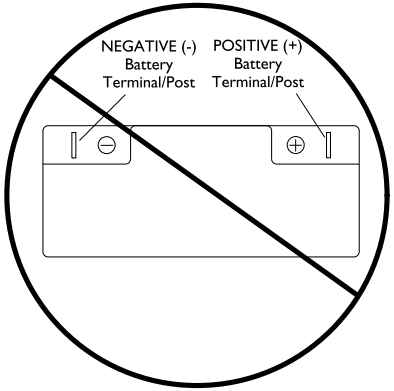
– Les bornes doivent être munies d'un orifice, comme le montre le détail A ci-dessous.

1. Placez la batterie sur une surface plate ou le plancher tel qu'illustré ci-dessous.
2. Inspectez visuellement la batterie pour vérifier la polarité :

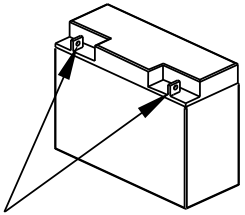
CONFIGURATION CORRECTE DE BORNES DE BATTERIES À UTILISER



NE PAS UTILISER CE TYPE DE CONFIGURATION DE BORNES DE BATTERIES



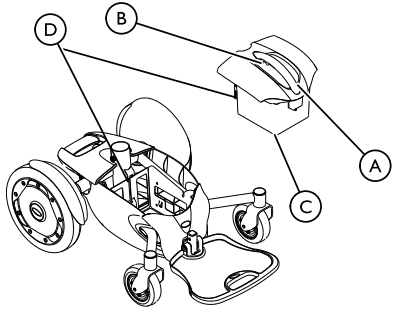
DÉTAIL « A »



8.2.11 Retrait/installation du bloc-batteries du fauteuil roulant

ATTENTION !

– Placez le fauteuil roulant dans un endroit bien aéré où les travaux ne risquent pas d'endommager ni le tapis ni le revêtement du plancher.



1. Vérifiez que le fauteuil roulant n'est pas sous tension.
2. Retirez le siège. Reportez-vous à la section 6.6 Retrait/installation de l'assise, page 36.
3. Saisissez la poignée du bloc-batteries Ⓐ et appuyez sur le levier de déverrouillage Ⓑ.
4. Soulevez le bloc-batteries Ⓒ pour débrancher les connecteurs Ⓓ et sortez le bloc-batteries de la base du fauteuil roulant.
5. Reprenez les étapes 3 à 4 dans l'ordre inverse pour réinstaller le bloc-batteries.

8.3 Directives relatives au câblage

Les points évoqués ci-après constituent UNIQUEMENT des recommandations. L'emplacement des composants électroniques et du câblage peut varier d'un fauteuil roulant à un autre en fonction du modèle, de la date de fabrication, des options et des accessoires.

Les décisions relatives au câblage et à la fixation des fils et des câbles relèvent uniquement d'un technicien qualifié.

En cas de question ou de problème technique, contactez le Service Technique Invacare.

Dans le présent manuel, le terme « câblage » fait référence à tout type de câble ou fil utilisé pour raccorder un composant électronique/électrique aux batteries ou au chargeur du fauteuil roulant.

Il est important de suivre ces directives de câblage lors de l'installation, de l'ajout, du repositionnement ou du remplacement du câblage de composants électroniques comme le manipulateur, les moteurs, le joystick, l'écran, les commutateurs ou le(s) boîtier(s) de commande des accessoires/de l'assise. Le présent manuel explique les procédures et les techniques les plus courantes pour une installation,

un repositionnement ou un entretien en toute sécurité du câblage du fauteuil roulant électrique.

Ces renseignements ne constituent que des notions de base. L'emplacement des composants électroniques et du câblage peut varier d'un fauteuil roulant à un autre en fonction du modèle, de la date de fabrication, des options et des accessoires.

L'installation, le repositionnement ou l'entretien du fauteuil roulant électrique nécessitent une vigilance particulière pour s'assurer que le câblage n'interfère pas avec le bon fonctionnement du fauteuil roulant et pour éviter d'endommager le câblage ou le fauteuil roulant et/ou de blesser l'utilisateur.

Le personnel de maintenance doit savoir que l'emplacement et le cheminement du câblage ainsi que l'emplacement du matériel de montage peut altérer les éléments suivants :

- Sécurité de l'utilisateur.
- Performances du fauteuil roulant ou des accessoires.
- Emplacement des commandes telles que les joystick, les commutateurs et les écrans.
- La zone de déplacement des accessoires comme l’assise et le repose-pieds motorisés.

Il faut toujours veiller à ce que le câblage soit correctement installé et fixé au fauteuil roulant pour réduire les risques de pincement ou d'endommagement des câbles et pour éviter que les câbles ne s'accrochent dans des objets au passage du fauteuil roulant.

Avant d'essayer de repositionner, d'enlever ou de remplacer le câblage existant, notez la position et l'orientation comme suit :

- Installation du câblage le long du châssis du fauteuil roulant.
- Emplacement des serre-câbles et de tout autre matériel fixant le câblage au fauteuil roulant.
- Emplacement des raccordements du câblage.

Le câblage ne doit être repositionné que si vous devez faire des réglages visant à adapter le fauteuil roulant à l'utilisateur ou pour ajouter une nouvelle option. Sinon, le câblage doit être réinstallé, acheminé et fixé au châssis du fauteuil roulant conformément au schéma d'origine.

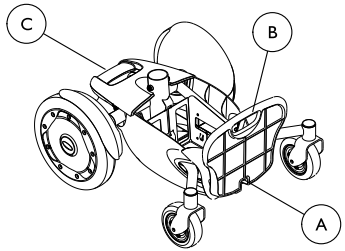
9 Transport

9.1 Transporter le fauteuil roulant sans passager

ATTENTION !
Risque de blessure
– S'il ne vous est pas possible de bien ancrer votre fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport, il est déconseillé de le transporter dans celui-ci.

- Avant le transport, s'assurer que l'entraînement est embrayé et que le système électronique est hors service.
  Invacare recommande vivement de débrancher ou de retirer en outre les batteries. Voir « Retrait des batteries ».
- Une fixation supplémentaire au fond du véhicule est fortement conseillée.

9.2 Transport du fauteuil roulant



1. Sortez l'occupant du fauteuil roulant.
2. Retirez les éventuels accessoires installés sur le fauteuil roulant.
3. Retirez le siège. Reportez-vous à la section 6.6 Retrait/installation de l'assise, page 36
4. Sortez les batteries du fauteuil roulant. Reportez-vous à la section 8.2.11 Retrait/installation du bloc-batteries du fauteuil roulant, page 52.
5. Repliez la palette sur le devant du fauteuil roulant.
6. Pliez les genoux en gardant le dos droit.
7. Saisissez la poignée de la palette et la poignée située à l'arrière du fauteuil roulant, soulevez le fauteuil roulant et mettez-le dans votre véhicule.
8. Mettez ensuite le siège, le bloc-batteries et les accessoires dans votre véhicule.
9. Une fois arrivé à destination, reprenez les étapes 2 à 7 dans l'ordre inverse pour remonter le fauteuil roulant.

10 Maintenance

10.1 Maintenance – introduction

Le terme „Maintenance“ convient à toute activité permettant de maintenir le dispositif médical en bon état et de garantir son aptitude au déplacement. La maintenance comprend différents domaines tels que le nettoyage quotidien, les inspections, les réparations et les révisions générales.

Faites contrôler votre véhicule une fois par an par un distributeur Invacare afin de lui conserver sa sécurité et son bon fonctionnement.

10.2 Nettoyer le fauteuil électrique

Lors du nettoyage du fauteuil électrique, bien observer les points suivants:

- Utilisez uniquement un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
- N'utilisez pas de produit abrasif pour le nettoyage.
- N'exposez pas les composants électroniques au contact direct avec l'eau.
- N'utilisez pas d'appareil de nettoyage haute pression.

Désinfection

Une désinfection utilisant des produits désinfectants testés et reconnus sur un chiffon humide ou par vaporisation est permise. Vous trouverez auprès de l'institut Robert Koch, à http://www.rki.de, une liste des produits désinfectants actuellement autorisés pour le nettoyage avec un chiffon humide ou par vaporisation.

10.3 Inspection checks

The following table lists inspection checks that should be performed by the user and their intervals. If the mobility device fails to pass one of the inspection checks, refer to the chapter indicated or contact your authorised Invacare dealer. A more comprehensive list of inspection checks and instructions for maintenance work can be found in the service manual for this device, which can be obtained from Invacare. That manual, however, is intended to be used by trained and authorized service technicians, and describes tasks which are not intended to be performed by the user.

Regular cleaning will reveal loose or worn parts and enhance the smooth operation of your personal transporter. To operate properly and safely, your personal transporter must be cared for just like any other vehicle. Routine maintenance will extend the life and efficiency of your personal transporter.

As with any vehicle, the wheels and tires should be checked periodically for cracks and wear, and should be replaced.

10.3.1 Avant chaque utilisation du véhicule électrique

Composant	Contrôle	Instructions
Signal sonore	Vérifiez que le mode de fonctionnement est correct.	Informer le distributeur.
Batteries	Vérifier l'état de charge de la batterie. Pour plus d'informations au sujet de l'affichage d'état de charge de la batterie, consulter le manuel pour manipulateurs.	Recharger les batteries (cf. 8.2.3 Comment charger les batteries, page 48).

10.3.2 Inspection/réglage hebdomadaires

- ❑ Assurez-vous que les roulettes sont exemptes de débris.
- ❑ Vérifiez l'usure des pneus et l'absence de méplats.
- ❑ Inspectez tous les dispositifs de fixation.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des éléments motorisés.

10.3.3 Inspection/réglage mensuels

- ❑ Nettoyez les garnitures et les accoudoirs.
- ❑ Éliminez la saleté et les peluches des axes.
- ❑ Éliminez la saleté et les peluches des paliers.
- ❑ Assurez-vous que les roulettes sont exemptes de débris.
- ❑ Vérifiez que la ceinture de maintien ne présente pas de signes d'usure. Vérifiez les languettes de boucle. Vérifiez que les pièces fixant la sangle au châssis sont bien fixées et intactes. Remplacez-les si nécessaire.

10.3.4 Inspection/réglage périodiques

- ❑ Assurez-vous que le fauteuil roulant roule en ligne droite (sans dévier de sa trajectoire).
- ❑ Inspectez tous les dispositifs de fixation.
- ❑ Assurez-vous que les garnitures ne présentent ni déchirure, ni fissure.
- ❑ Assurez-vous que les roulettes sont exemptes de débris.
- ❑ Vérifiez la présence et la lisibilité de toutes les étiquettes. Remplacez-les si nécessaire.

11 Après l'utilisation

11.1 Réutilisation

Le produit convient à une réutilisation. Mesures à prendre:

- Nettoyage et désinfection. Cf. 10 Maintenance, page 55.
- Inspection selon le plan de maintenance. Consulter à ce sujet le manuel de maintenance, à demander à Invacare.
- Adaptation à l'utilisateur. Cf. 6 Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise, page 27.

11.2 Gestion des déchets

- L'emballage des appareils va au recyclage de matériau.
- Les pièces métalliques vont au recyclage des vieux métaux.
- Les pièces en plastique vont au recyclage des matières plastiques.
- Les pièces électriques et circuits imprimés vont aux déchets électroniques.
- Les batteries usées ou endommagées sont reprises par votre magasin de matériel paramédical ou par la société Invacare.
- La gestion des déchets doit se faire conformément aux prescriptions nationales légales respectivement en vigueur.
- Demandez à l'administration de votre ville ou commune quelles sont les entreprises locales compétentes.

12 Résolution de problèmes

12.1 Performances de conduite

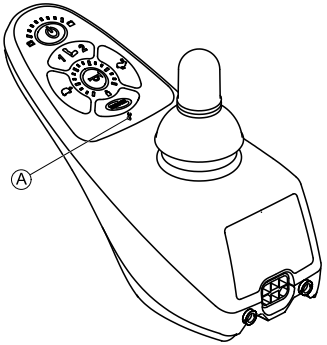
LE FAUTEUIL ROULANT DÉVIE VERS LA GAUCHE/DROITE	VIRAGES ET/OU ROULAGE DIFFICILES	VIBRATION DES ROULETTES	GRINCEMENTS ET CLIQUETIS	JEU DANS LE FAUTEUIL ROULANT	FAUTEUIL ROULANT 3 ROUES	SOLUTIONS
X	X	X				Assurez-vous qu'il n'y pas d'écrous, de vis ou de roulements desserrés ni de signes d'usure.
X		X	X	X	X	Vérifiez que l'usure des pneus est identique des deux côtés, que le châssis/la fourche ne sont pas pliés ou que des composants ne sont pas dévissés.
X	X	X		X	X	Si le fauteuil est muni de roues pneumatiques, vérifiez que la pression des pneus est correcte et

						identique des deux côtés.

12.2 Composants électriques

Pour de plus amples renseignements sur le dépannage et plus d'explications sur les codes d'erreur, reportez-vous au guide sur les composantes électroniques fourni avec chaque fauteuil roulant.

12.2.1 Diagnostic de l'indicateur de code panne



L'indicateur de code panne du joystick indique le type de problème ou d'erreur que le module de commande a détecté. Lorsqu'un problème est détecté, le fauteuil roulant peut s'arrêter et cesser de fonctionner. Le voyant Ⓐ de l'indicateur de code panne clignote rapidement. Le nombre de clignotements indique le type d'erreur. Si plusieurs erreurs sont détectées, seule la première erreur rencontrée par le module de contrôle sera affichée.

NOMBRE DE CLIGNOTEMENTS	DESCRIPTION DU CODE D'ERREUR	SOLUTION POSSIBLE
1	Erreur de l'utilisateur	Relâchez le joystick pour qu'il revienne en position neutre et réessayez.
2	Panne de batterie	Rechargez les batteries.
3	Panne du moteur gauche	Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
4	Panne du moteur droit	Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
5	Panne du frein de stationnement gauche	Vérifiez que le levier de frein est en position de conduite avant de mettre le fauteuil roulant sous tension. Vérifiez que le câble moteur est raccordé au module de commande. Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.

6	Panne du frein de stationnement droit	Vérifiez que le levier de frein est en position de conduite avant de mettre le fauteuil roulant sous tension. Vérifiez que le câble moteur est raccordé au module de commande. Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
7	Panne du manipulateur	Vérifiez que le joystick est correctement raccordé. Mettez le joystick hors tension, puis sous tension. Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
8	Panne du contrôleur	Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
9	Erreur de communication	Vérifiez les connexions du câble du joystick. Vérifiez que le câble et les connecteurs du joystick ne sont pas endommagés. Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
10	Panne générale	Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.
11	Manipulateur non compatible ou inapproprié	Le type de manipulateur connecté est incorrect. Contactez le service de maintenance de Invacare/du revendeur.

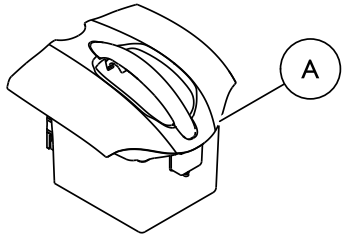
12.3 Vérification du niveau de charge de la batterie

Les directives suivantes sont fournies à titre de commodité et de sécurité.

À ne pas faire	**À faire**
N'effectuer aucune installation et aucun entretien avant d'avoir d'abord lu le présent manuel.	Lire et comprendre le présent manuel et tout renseignement d'entretien fourni avec une batterie et un chargeur avant de faire fonctionner le fauteuil roulant.
Ne pas installer ou entretenir les batteries dans un endroit qui pourrait être endommagé par des déversements de batteries.	Déplacer le fauteuil roulant dans un lieu de travail avant de nettoyer les bornes ou d'ouvrir le compartiment de batterie.
Éviter de laisser les batteries se décharger au niveau le plus bas.	Recharger les batteries aussi souvent que possible pour maintenir une charge élevée et leur assurer une longue durée de vie.

À ne pas faire	À faire
Ne pas utiliser de chargeurs ou de batteries inappropriés pour le fauteuil roulant.	Suivre les recommandations du présent manuel avant de choisir une batterie ou un chargeur.
Ne pas mettre de batteries neuves en service avant de les avoir chargées.	Charger complètement une nouvelle batterie avant de l'utiliser.
Ne pas pencher ou incliner des batteries.	Utiliser une courroie de transport pour retirer, déplacer ou installer une batterie.
Ne pas taper sur les pinces et les bornes de la batterie avec des outils.	Pousser les pinces de la batterie sur les bornes. Écarter davantage les pinces s'il le faut.
Ne pas mélanger les batteries et les chargeurs.	Utiliser uniquement un chargeur AGM pour une batterie AGM.

12.4 Réinitialisation du disjoncteur



AVERTISSEMENT !
– Vous ne devez JAMAIS neutraliser ni dériver le disjoncteur. Le disjoncteur doit uniquement être remplacé par un disjoncteur de même intensité nominale.

1. Sortez le bloc-batteries de la base du fauteuil roulant. Reportez-vous à la section 8.2.11 Retrait/installation du bloc-batteries du fauteuil roulant, page 52.
2. Réenclenchement – Appuyer sur le bouton de réenclenchement du disjoncteur situé à l'avant du bloc-batteries.
3. Réinstallez le bloc-batteries. Reportez-vous à la section 8.2.11 Retrait/installation du bloc-batteries du fauteuil roulant, page 52.

13 Caractéristiques techniques

13.1 Caractéristiques techniques

Les informations techniques fournies dans ce document s'appliquent à une configuration standard ou représentent les valeurs maximales théoriques tolérées en règle générale. Ces caractéristiques peuvent changer en cas d'ajout d'accessoires. Les modifications précises de ces caractéristiques sont détaillées dans les sections portant sur les accessoires spécifiques.

Conditions et lieux d'utilisation et de stockage autorisés	
Plage de températures de fonctionnement conformément à la norme ISO 7176-9 :	• de -25 à +50 °C
Plage de températures de stockage conformément à la norme ISO 7176-9 :	• de -40 à +65 °C

Système électrique	
Moteurs	• 2 x 200 W
Batteries	• 2 x 12 V/17 Ah (C20) anti-fuite/AGM
Fusible principal	• Disjoncteur 40 A réenclenchable
Degré de protection	IPX4[1]
Classe d'isolation	Classe II
Type de pièce appliquée	Pièce appliquée de type B[2]

Dispositif de recharge	
Courant de sortie	• 5 A ± 5 %
Tension de sortie	• 28,8 V nominal (12 cellules)
Tension d'entrée	• 100 – 240 V nominal, 50/60 Hz

Dispositif de recharge	
Température de fonctionnement (environnement)	• 0° ... +40 °C
Température de stockage	• -40° ... +65 °C

Pneus de roues motrices	
Type de pneu	• 12" x 2,5" increvable

Pneus de roulette	
Type de pneu	• 6" x 2" increvable

Caractéristiques de conduite	
Vitesse	• 6 km/h
Distance de freinage min.	• 1 000 mm
Pente max. de sécurité[3]	• 6° (10,5 %) conformément aux caractéristiques du fabricant avec une charge de 113 kg, un angle d'assise de 10°, un angle de dossier de 100°
Hauteur max. de l'obstacle	• 50 mm
Diamètre de braquage	• 1 484 mm
Largeur de retournement	• 1 480 mm
Autonomie conformément à la norme ISO 7176-4:2008[4]	• 16 km

Dimensions conformément à la norme ISO 7176–15	
Hauteur totale	• 1 070 – 1 170 mm
Largeur totale max. (partie la plus large entre parenthèses)	• 620 mm (base)
Longueur totale (sans palette)	• 960 mm

Dimensions conformément à la norme ISO 7176–15	
Hauteur d'assise[5]	• 535/559/584/610/635 mm
Largeur d'assise (plage de réglage des accoudoirs entre parenthèses)	• 460 mm (460 – 610 mm[6]) • 510 mm (510 – 660 mm[6])
Profondeur d'assise	• 460 - 510 mm
Angle d'assise	• 10°
Hauteur de dossier[5]	• 535 mm (sans appui-tête)
Angle du dossier	• 98° ... 122°
Hauteur de l'accoudoir	• 155 – 230 mm
Hauteur de la palette	• Hauteur réglable de 25,5mm
Profondeur de la palette	• Profondeur réglable de 38 mm
Longueur de la palette	• 280 mm
Inclinaison de la palette	• 75° – 90°

Poids[7]	
Poids à vide	• 67 kg min.

Poids des composants	
Base	• environ 32 kg
Ensemble du siège	• environ 25 kg
Batteries	• env. 7 kg par batterie

Charge	
Charge maxi	• 113 kg

Charges par essieu	
Charge max. sur l'essieu avant	• 12 kg
Charge max. sur l'essieu arrière	• 44 kg

1 La classification IPX4 signifie que le système électrique est protégé contre les projections d'eau.

2 Pièce appliquée conforme aux exigences spécifiées pour la protection contre les décharges électriques selon la norme CEI 60601-1. (Une pièce appliquée est une pièce de l'équipement médical qui est conçue pour, ou est susceptible d'entrer en contact physique avec l'utilisateur).

3 Stabilité statique selon la norme ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Stabilité dynamique selon la norme ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

4 Remarque : l'autonomie d'un véhicule électrique dépend fortement de facteurs extérieurs, tels que l'état de charge des batteries, la température ambiante, la topographie locale, les caractéristiques de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l'utilisateur, le style de conduite et l'utilisation des batteries pour l'éclairage, les servomoteurs, etc.

Les valeurs indiquées sont des valeurs maximales théoriques mesurées conformément à la norme ISO 7176-4:2008.

5 Mesure sans le coussin d'assise

6 Largeur réglable pour le panneau latéral

7 Le poids à vide réel dépend des équipements fournis avec votre véhicule électrique. Chaque véhicule électrique Invacare est pesé au moment de quitter l'usine. Consultez la plaque signalétique pour connaître le poids à vide (batteries incluses).

Notes

Invacare Sociétés de vente

Belgium & Luxemburg:
Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

Canada:
Invacare Corporation
570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800–668–5324

France:
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Schweiz / Suisse / Svizzera:
Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel.: (41) (0)61 487 70 80
Fax.: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

EC REP

Représentant européen :

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
32457 Porta Westfalica

Fabricant :

Invacare Rehabilitation Equipment
(Suzhou) Co.,Ltd.
No.5 Wei Xi Road
Suzhou Industrial Park,
Jiangsu, P.R.C. 215026
China

1580062-B 2014-09-29

Making Life's Experiences Possible™

INVACARE®

Yes, you can.®